

# Karawanken-Bote

Verlag und Schriftleitung: Klagenfurt, Bismarckring 13, Postfach 115 / Bezugspreis (im voraus zahlbar) monatlich RM 1.— frei Haus (einschließlich RM 0.20 Zustellgebühr). Abbestellungen der Zeitung für den nachfolgenden Monat werden nur schriftlich und nur bis 26. des laufenden Monats angenommen.

Nr. 74.

Krainburg, den 18. September 1943.

3. Jahrgang.

## Težke krvave zgube boljševikov

Sovražna mostiča pri Salernu še bolj zožena — Altavilla z naskokom zavzeta

Oberkommando der Wehrmacht je dne 16. septembra objavilo:

Na obeh straneh Kubana in v južnem odseku vzhodne fronte so bili odvrnjeni sovražni napadi. Pri uničenju skupine sil, ki je bila odrezana od svojih zvez v ozadju, je sovražnik zgubil več tisoč mrtvih, 600 ujetnikov, 110 oklopnjakov in 84 topov.

V srednjem odseku fronte so prešli Sovjeti z močno podporo oklopnjakov in zračnega oružja zahodno od Jeljne v prizakovanji napada. Ubranili smo se ga ali prestregli po srditih bojih ob težkih krvavih zgubah sovražnika. Tudi južno od Beljja in južno od Ladoškega jezera je sovražnik po močni topniški pripravi brezuspešno napadal. V obeh zadnjih dneh so Sovjeti zgubili 201 letalo.

V prostoru pri Salernu in Eboliju so se tudi včeraj vršili srditi boji. Nekaj sovražnih skupin je bilo uničenih in mostiča izkrcanja nadalje zožena. Pri zavzetju Altaville so zgubili Amerikanci številne mrtve in ujetnike. Zračno oružje je včeraj uničilo

eno prevozno ladjo z 8000 brt in poškodovalo enajst drugih ladij brodovja za izkranje.

Močne skupine britansko-severnoameriških letalcev so v poznih večernih urah 15. septembra napadle severno- in zahodno-francosko ozemlje. Zlasti v stanovanjskih četrtih pariškega mesta so nastale znatne razrušitve in zgube med prebivalstvom. V minuli noči je priletelo malo število sovražnih letal na Severno in Zahodno Nemčijo. Posamezne odvzete bombe so povzročile le neznatne škode. Po doslej došlih poročilih smo zbrili devet sovražnih letal.

Nemška vojna letala so v pretekli noči bombardirala posamezne cilje v londonskem prostoru.

Möldersov oddelok lovskih letal je 15. septembra sestrelil 7000. sovražno letalo.

Oberleutnant Nowotny, vodnik neke skupine lovskih letal, je v zadnjih dneh sestrelil na vzhodni fronti dvanajst sovražnih letal in izvojeval s tem svojo 215. zračno zmago.



V ta odsek fronte ima sovražnik stalno vpogled

Dostavljanje milicije in prehrane čez svet, ki nima nobenega kritja, se more vršiti le v polnem teklu. Popolnoma razorana zemlja kaže, kako težak je bil sovražni ogenj.

(PK-Aufnahme: Kriegsberichter Böhmer, Sch., M.)

## Osvoboditev Mussolinija - svetovna senzacija

Reuter: Brez dvoma eden izmed najbolj tveganih in najsenzacionalnejših činov

Stockholm, 17. septembra. Od obeh vojskočnih se strani so v ponedeljek zjutraj dali senzacionalen prispevek k italijanski drami. Redkokdaj je pač vzbudila kakšna vest o smelem činu posameznika na vsem svetu toliko pozornosti — čisto vseeno iz kateregakoli tabora, — kakor posebno prošlo iz Führerhauptquartiera o svoboditvi Mussolinija.

Snov razgovora: Kako je pač bilo neki mogoče, da so Duceja oprostili naravnost iz kremljev njegovih smrtnih sovražnikov in izdajalcov? Iz Londona in New Yorka so že širokoustno naznajali, kaj nameravajo bežeči člani Badoglijeve vlade in tako zvane kraljevske hiše napraviti z odvedenim Ducejem, ki so ga zavratno zvezali in odpeljali. Najprej večletni zapor, potem obsooba kot »vojnega zločinka«. Užaloščeni strojarji se sedaj lahko obrišejo. Gotovo bi jim bilo danes ljubše, da niso dali zelo neprevidno spoznati, koliko jim je bilo ravno do tega moža, česar usodo so hoteli prikazati kot simbol. Sedaj je v resnici postala simbol.

Velikanska propaganda za  $\text{H}$

Na angleški strani niti ne poskušajo dvojni o resničnosti nemškega opisa, ali pa zmanjšati pomen tega dogodka. S tem je bil tudi dan odgovor na zasmehovalna angleška vprašanja, zakaj doslej ni bilo objavljeno, iz katerih osebnosti je sestavljena fašistična vlada, ki bi sodelovala z Nemčijo. Izdajstva, ki so ga zakrivili italijanska kraljeva hiša in z italijansko oboroženo silo odgovorni krog, seveda tudi ne more spremeniti zopetni pojav Mussolinija na evropski pozornici. Italijanski narod mora prenašati strašno težo posledic tega zločinstva. Osvoboditev Mussolinija pa ostane svetel dogodek kot znak tega, česar so zmožni nemška zvestoba in nemški vojaki; poleg njega obledi vse, s čimer se je na protina stran doslej skušala z reklamo ponosati glede sličnih storitev: ponesrečeni napad nekega angleškega oddelka na Rommelov glavni stan ali dvojni prelom častne besede ubeglega generala Girauda. Zlasti za  $\text{H}$  ostane osvoboditev Duceja svetovna senzacija, in, kakor soglasno ugotavljajo švedski poročevalci v Berlinu v svojih poročilih, velikanska propaganda. Nekateri pravijo, da je »fantastična kakor kak roman Jules Verne.«

Nasproti tem blestečim junaškim činom okrog osebe največjega Italijana izza antične dobe — Führerjeva beseda o Mussolinijevem pomenu učinkuje danes preroško

v dvojnem pomenu — dado Angleži z več kolonskimi poročili v tisku o načinu, kako je uspelo Badoglijevo izdajstvo. Ta odkrita bi naj očitno bila senzacija za svet, toda ta se je obrnila k drugemu dogodku.

Začudenje in ogrečenje v Angliji

Vest o osvoboditvi Duceja po nemških četah je povzročila v Angliji, kakor poroča agencija Exchange, globoko začudenje in veliko ogrečenje. To je tem večje, ker so še pred dvema dnevoma izjavili, da je Duce zelo dobro zastražen in da so vrhu tega storjeni vsi ukrepi, da ga izroče zavezničkom, če bi obstajala kakršnakoli nevarnost za osvoboditev. Britanska agencija potrjuje potem še enkrat, da je bil podpisani med zastopniki Badoglijeve vlade in zaveznički ustrezni dogovor. Končuje svoje poročilo z besedami: »Brez dvoma bo ta zelo neprjetni pripeljaj imel še resne posledice.«

Kako je bil Duce osvojen

Berlin, 17. septembra. O okolnostih, pod katerimi se je pripravljala in končno posredila osvoboditev Duceja poroča nemška po-ročevalna družba sledče podrobnosti:

**Pet Ducejevih dnevnih povelj**

## Prevzel je zopel vodstvo fašizma

Služba stranke zopet ustanovljena — Exemplarično kaznovanje strahopetnežev

Rim, 17. septembra. Benito Mussolini je dne 15. septembra zopet prevzel vodstvo fašizma v Italiji. Duce je ta dan izdal pet dnevnih povelj vlade, ki jih je razširjal rimske radio:

**Vladno dnevno povelje številka 1:**

»Mojim zvestim tovarišem v vsei Italiji! Od danes, dne 15. septembra 1943. leta, prevzamem zopet vrhovno vodstvo fašizma v Italiji. Mussolini.«

**Vladno povelje številka 2:**

»Imenujem Aleksandra Pavolinija za začasnega tajnika fašistične nacionalne stranke, ki se bo od danes naprej imenovala Republikanska fašistična stranka. Mussolini.«

**Vladno povelje številka 3:**

»Ukazujem, da vse vojaške, politične, upravne in šolske oblasti, kakor vse druge, ki jih je vlada kapitulacije razrešila njihove službe, nemudoma nastopijo svoja mestna in služba. Mussolini.«

Podvzetje osvoboditve, ki je imelo takso sensacionalen uspeh, je pripravil poseben oddelok varnostne službe pri  $\text{H}$  in padalcev pod največjimi težavami. Badoglijeva vlada je z izrednimi ukrepi poskušala na vsak način držati Ducevo bivališče v tajnosti. V stremljenju, da zabrišajo vsako sled za Ducejevim bivališčem, so od 25. julija večkrat spreminali njegovo bivališče. V zadnjem času so ga zavlekli vsake dva ali tri dni v nov zapor, v kasarne, na otroke in vojne ladje. Kot straža so bili določeni vedno veliki vojaški odredi, ki so se tudi redno menjavali. Neposredno stražo je dal oddelok karabinerjev, ki je imel nalog, da Duceja takoj umori, če bi poskušal pobegniti.

Sele v zadnjem času je uspelo ugotoviti sled za odvedenim tako natančno, da so izsledili ne le prejšnja bivališča, ampak tudi sedanje stanovništvo Duceja. Nazadnje so z gotovostjo ugotovili, da je bil Duce spravljen nekje v popolnoma nedostopnih gorah in da so ga tam pod najsramotnejšimi okoli-

liščinami z ojačeno stražo držali ujetega. Ta gotovost je dala signal za start držnega podjetja, ki ga je vodil odličen  $\text{H}$ -Hauptsturmführer des Sicherheitsmienstes, ki je rodil iz Ostmarke.

## Visoka odlikovanja za osvoboditev

Berlin, 17. septembra. Führer je, kakor izvemo, podelil visoka odlikovanja možem policije, Waffen- $\text{H}$  in padalskih čet, ki so se udeležili akcije.

## Telefonski pogovor s Führerjem

Berlin, 17. sept. Kakor javlja nemška po-ročevalna služba, se je Duce takoj po osvoboditvi telefonično razgovarjal s Führerjem. Težko je izraziti z besedami čustva, ki so pri tem zgodovinskim razgovoru razgibala Führerja in Duceja. Pozneje se je Duce podal k svoji obitelji, ki ga je poseben oddelok policije pri  $\text{H}$  rešil internacije.

## Zadeli so na »odločnega sovražnika«

Zaveznički so presenečeni spričo nemškega odpora v Italiji

Bern, 17. septembra. Kako velike so iluzije, ki so jih gledale nagle zasedbe Italije ustvarjali strategi pri pisalnih misah v Londonu in Washingtonu v zvezi z izdajstvom Badoglia in Viktorja Emanuela, izhaja iz razočaranja, ki se sedaj naenkrat zrcali iz vseh sovražnih poročil. S posebno nevoljo ugotavljajo, da se Nemci silno branijo, s čimer nasprotniki očividno niso računali.

Tako so poročali dopisniki iz italijanske fronte in iz zavezniškega glavnega stana v Severni Afriki v ponedeljek zvečer, da so boji 5. armade v prostoru pri Neaplju in Salernu zadobili težak, da, obupen značaj, češ da so zaveznički čete pri Salernu naleteli na »odločnega sovražnika«. Ta je zasedel močne višinske položaje in obstavlja z gricev severozapadno od Salerna ceste in železniške proge proti Neaplju z dobro merjenim ognjem. Obrežje med Neapljem in Salernom so Nemci spremenili v eno samo minsko polje, tako da je vsak korak smrtnonevaren. Reuterjev posebni dopisnik piše, da je mesto Salerno v teku težkih bojov večkrat spremnilo svojega posestnika. Odkar je bil zaključen vojni po-hod v Severni Afriki, še ni bilo nobenih tako silnih zračnih bojov kot so tačas nad tem italijanskim mestom.

Iz tega se vidi, da so se vsi zelo iztreznili, če primerjamo s tem zmagoslavno vpitje anglo-ameriškega tiska po italijanski kapitulaciji. Menili so, da bodo lahko večinoma brez boja zasedli Apeninski polotok in da bodo naleteli le na zelo majhen, po izdajalskih italijanskih ukrepih posebno ogrožen nemški prostor. Daily Mail je moral že uvotoviti, da se bojujejo Nemci v Italiji izredno spretno, velikopotezno in z omembo vrednim pogumom. Zavzetje Rima in drugih važnih italijanskih center je pre-pričevalen dokaz za izmero sil, kateri morajo Anglo-Americanici stopiti nasproti. Bilo bi dobro, če se ne bi preveč veselili, ampak si predočili težave, ki še čakajo zavezničke v Italiji.

Zopet enkrat — kolikokrat že! — so v sovražnem taboru spoznali, da je treba v vojni računati z realnostmi, in da se človek

ne sme dati voditi po sanjah, ki si jih želi. Pridobili bodo še veliko pomembnejša spoznanja, ko bodo šele občutili nemško moč v polni meri, in bi se utegnili sčasoma vendar močno majati njihovi držni upi na zmagu.

### Nad 34 milijonov za DRK

Berlin, 17. septembra. Dne 21. in 22. avgusta nazadnje izvršena druga cestna zbirka vojne pomoči za Deutsches Rotes Kreuz 1943. je pokazala začasni izid 34,327,926,60 RM. Pri enaki zbirki lanskega leta so nabrali 29,328,418,77 RM. Priristek znaša torej 4,999,507,83 RM to je 17 odstotkov.

### „Eden izmed najbolj vročih sprejemov“

Stockholm, 17. septembra. Anglo-ameriške izjave o bojih pri Salernu postajajo vedno bolj malobesedne. Sicer tako bahaški minister severnoameriške mornarice Knox je rekel pred tiskom v Washingtonu, da so naletela v ozemlju pri Salernu izvršena izkrcanja na »eden izmed najbolj vročih sprejemov, ki jih je bilo, kedaj deležno kakšno izkrejanje«. Značilno je, da primerjajo britanski vojaški krogi ondotni boj z bitko pri Gallipoliu v minuli vojni. Boje označujejo kot najtežje, kar so jih Anglo-Amerikanci doslej imeli prestati.

### Izdajalski triumvirat na Siciliji

Stockholm, 17. septembra. Kralj Viktor Emanuel, prestolonaslednik Umberto in maršal Badoglio se nahajajo tačas v Palermu na Siciliji; tako javila »Evenig Standard« iz Londona. Po svojem pobegu iz Rima se je obrnil Viktor Emanuel na angleškega kralja Jurija in predsednika Roosevelta, da ga vzamejo pod zaščito zavezničev.

Ta pročnja je zelo značilna za kraljevskega izdajalca, ki se je že pred 2 dnevoma obrnil v neki proklamaciji na italijanski narod, ki ga je bil izročil sovražnikov brutalni samovoljnosteni, in v tej proklamaciji cinično izrazil, da je on na varnem, da pa računa na vse Italijane.

### Otok Rhodos trdno v nemških rokah

Berlin, 17. septembra. Po naglem in odločnem postopanju enot nemške vojske in mornarice so padle nepoškodovane v nemške roke tudi na otoku Rhodos močne utrdbi in obalne baterije, ravno tako so se mogli spraviti na varno italijanske prevoze in specialne ladje, ter letališča zasesti po nemških četah.

Stevilni italijanski vojaki otoške posadke, zlasti enote črnosrajčnikov, so kot fašisti odklonili, da bi se bojevali za izdajalsko vlado Badoglia. Podredili so se nemški oboroženi sili. Tudi v mestu Rhodos nastavljene enote karabinjerjev so strnjene prestopile k nemškim četam in so že povzete službo.

### Moskva vztraja pri svoji zahtevi

Stockholm, 17. septembra. Moskovska »Pravda« objavlja članek, ki lasti zaslugo na Badoglijevo kapitulacijo pred vsem sovjetskemu navalu proti nemškim vojskam na Vzhodu in znova pesti angleško-ameriškega zaveznika, naj ne samo v Italiji ampak tudi na Zapadu izvršita nagle in odločne akcije. Londonska poročevalna služba je v nedeljo objavila poročilo svojega moskovskega zastopnika o tem, kakšna je bila tam reakcija na italijanske dogodke. V tem poročilu reče prav realistično: Če bi se angleško-ameriškim četam kdaj posrečilo, da Italijo naglo popolnoma zasedejo, bi to dobro vplivalo na sovjetsko javnost, toda nemška zasedba Rima je že zadušila nadrušenje.

### Če se primerja Compiegne

Pariz, 17. septembra. Objava pogodbe o premirju, ki jo je podpisal izdajalec Badoglio, daje francoski javnosti, kakor je samo ob sebi razumljivo, povod, da primerja to pogodbo z nemško-francoskim premirjem 1940. Hude razlike padejo takoj v oči. Nemčija ni stavila Franciji niti ene onečaščajoče ali ponikujoče zahteve. Nemčija s premirjem tudi na noben način ni zahtevala, da bi Francija uporabljala svoje čete na nemški strani proti prejšnjemu zavezniku. Glasnik pariškega radija je izjavil, da se premirje, ki ga je sklenila Francija, sploh ne more primerjati s premirjem, ki ga je podpisal Badoglio. Odločilno pa je, da Nemčija sploh ni mislila na to, zahtevati od svojega nasprotnika podpis pogodbe, ki pomeni za vse čase onečaščenje države, ki mu ni primere.

# Skupna izjava Japonske in Nemčije

Berlin, 17. septembra. Vlada Reicha in japonska vlada sta skupno priobčili sledečo izjavo: »Verolomstvo vlade maršala Badoglia se na noben način ne dotika pakta treh sil, ki ostane neomejeno v veljavi. Vlada Reicha in japonska vlada sta odločeni, da nadaljujeta vojno skupno z vsemi sredstvi, ki jih imata na razpolago, do končne zmage.«

Tokio, 17. septembra. Skupna nemško-japonska izjava o neizpremenjenem nadaljnjem obstoju pakta treh sil je zadovoljila politične kroge v Tokiu. Bivši japonski veleposlanik v Rimu Širatori je izjavil, da so s tem odpravljeni problemi, ki jih je sprožila Badoglijeva kapitulacija. Vsak ve sedaj, pri čem je Predvsem ne more sovražna agitacija sedaj poskušati, da s ščuvajočimi poročili napravi zmešnjavo. Izražena je volja japonskega in nemškega naroda, da nadaljujeta skupno vojno za skupni cilj v nezlomljivem sobojevnosti do zmage. Japonski tisk je objavil

nemško-japonsko izjavo v najdebelejšem tisku.

Se vedno se slišijo tudi v Vzhodni Aziji glasovi, ki obsojajo strahopetno izdajstvo Badoglijeve klike. Tako je izjavil glasnik japonskega veleposlanika v Sanghaju Hirota, da je sedanji tragični položaj italijanskega naroda povzročen po nezmožnosti kralja in njegovih sotrudnikov, da bi spoznali zgodovinske razvoje in preko vseh dinastičnih interesov pravo blaginjo naroda. Nemški protiukrepi so, tako je Hirota izjavil, Japonsko znova prepričali, da je Nemčija pripravljena za nadaljnje sodelovanje s svojim zaveznikom.

## Težke zgube Anglo-Amerikanov

Silni boji severno od Salerna - Sovražni položaji južno od Ebolija zavzet - Zopet ena križarka zažgana - Sovjetski napadi pri Novorosijsku spodleteli

Oberkommando der Wehrmacht je dne 14. septembra objavilo:

V Novorosijsku so spodleteli sovražni napadi v težkih pouličnih bojih. Na fronti od Krasnoarmejskoja do Vjazme je sovražnik napadal na dosedanjih težiščih z močnimi silami pehote in oklopnjakov. V bitvu je bil odbit. Krajevne vdore smo zazjeli.

V prostoru pri Salernu so severno od mesta še v teku silni boji z britanskimi divizijami, ki se obupno branijo.

Potem ko so bili v predpoldanskih urah včerajšnjega dne v hudem boju krvavo odbiti sovražni napadi proti višinskim položajem južno od Ebolija, so tudi tukaj naše čete prešle na široki fronti v napad. Sovražni položaji so bili v naskoku zavzetni in sovražnik vržen nazaj na mesta, kjer se je

izkrcal. Jugovzhodno od Ebolija so še v teku hudi boji. Krvave zgube Britancev in Severnoamerikanov so zelo težke.

Zračno orožje je ponovno z dobrim uspehom napadalo zbiranja ladij v zalivu pri Salernu. Ena križarka je bila zažgana, tri prevozne ladje srednje velikosti so bile poškodovane po bombnih zadetkih.

V Kalabriji in Apuliji je našim slabim zaščitnim odredom uspelo, da so se brez ovire odstavile od sovražnika. Ta jim sledile obotavljanje, ker ga močno zadržujejo obsežna razdejanja cest in silni odpor zadnjih čet.

Bojna letala za boj na daljavo so nad Atlantikom z bombami težko pogodila neko veliko sovražno prevozno ladjo.

Posemezna britanska vznemirjevalna letala so v minuli noči brez učinka odvrgla nekaj bomb nad Zapadno Nemčijo.

## ZRCALO ČASA

V pozivu na Italijane, bivajoče na Nizozemskem, objavlja fašistična deželna skupina, da se je na Nizozemskem nanovo ustanovila.

Zasega italijanskega premoženja v Egipcu ne bo razveljavljena, tako so izjavili v Londonu. Enako izjavo objavlja britanski Visoki komisar v Palestini.

Italijanski emigrantje v New Yorku so po padcu Mussolinija odpotovali po želji severnoameriške vlade iz New Yorka in dosegli v Alžir. Ker se je položaj Italije med tem spremeni, so emigrantje ostali v Alžiru.

Italijani si morajo v Angleških premogovnihih samski kopati premog, ki ga potrebuje Italija. Takega mnenja so po poročilu lista »Svenska Morgenbladet« iz Londona merodajni krogli Velike Britanije.

Oddelek španskih lovskih letal, ki se je že dva meseca bojeval v skupini nekega izmed najuspešnejših oddelkov nemških lovcev na vzhodni fronti, je v tej kratki dobi izvajeval že 50 zračnih znag. Oddelek, ki mu povejuje major Cuadra, je s tem dokazal da razpolaga s prisnimi zelo smelimi lovskimi letalci.

Severnoameriški veleposlanik Steinhart se je včeraj podal v Washington, da poroča o splošnem političnem položaju. Roosevelt je bil zelo jezen zaradi trajne neutralnosti turške vlade.

Severnoameriški zunanjji minister Cordell Hull je v nekem radijskem govoru zahteval oče sodelovanje Zedinjenih držav in Anglije s Sovjetsko zvezdo tudi po vojni, češ da Nemčija in Japonska ne razpolagata samo z močnimi počinki, ampak tudi še z izredno silo.

Britansko ministrstvo za prehrano je po nekem poročilu iz Londona stopilo v stik z italijansko veletrgovino in zastopniki italijanskih Badoglijevih oblasti, da nemudoma organizirajo dobavo zelenjadi, kitajskih naranč in citronov v Anglijo. Trgovski posli so bili torej prva misel britanskih valjivcev.

Angleški nadškof je obiskal svoje moskovske zločinske prijatelje. Newyorški nadškof je po poročilu londonske poročevalne službe dosegel v Moskvo. Od britanske strani dosedaj niso objavili, da li bo ta brezvestni katunski nadškof morda imenovan za častnega člena sovjetskih brezbožnežev, ali pa da hoče morda obiskati neštete grobove v Sovjetski zvezzi umorjenih duhovnikov.

krat po dnevi po tej poti. Dobro znana mu je, pa vendar vedno nova. Po njej je vozil že pozimi, ko je bila pot na mnogih krajinah kot vrezana globoka globina v mogočen pragoz.

Gozd je razcefan in razbit, eno samo polje uničenja. Ostala je pot, med žrelimi bomb in lijaki granat ozka vez, katero dnevno razbije ogenj sovražnega topništva in je vsakokrat zopet popravljena. Kajti druge poti naspred ni.

Dobro znana je pot. Tu je že vse zarjavelo razmetano ogrodje izgorelega tovornega avtomobila in tam je zapuščeno taborišče z razrušenimi bunkarji. Komaj še opazi oko vedno se vršeče delo uničevanja.

In vedno nova je pot. Kjer so pred eno uro bila še trdno položena okrogla polena nasipa krepeljcev, zija sedaj globoka kotačna. Voz prateža je razbil granata s svojimi drobci ter leže razbiti deli ob poti. Tu skozi ne more niti mali ljudski voz generala. Vsi so na delu, da bo pot zopet prosta. Od vozača prateža, ki je ravno ustrelil svojega poginjajočega jezdnega konja, pa do poveljnika spodnješleziske divizije lovcev, ki lastnoročno primaša debla, ki so bila že pripravljena ob poti, da se premosti kotanja. Vsak, ktor se vozi po tej poti, je že postal nekoč pred zevajočo zmijo, je postal in delal, dokler se ni moglo zopet voziti.

### V postojanki

Z mrakom oživi pot. V velikih presledkih, mož za možem, korakajo stotnje v svoje položaje. Kot temne pošasti se počasi pomikajo naprej oklopni tigri in topovi. Sovjeti obstrelijujo ves odsek z ognjem svojih baterij in topov za salve. V toči težkega orožja se privzdiguje zemlja. Z dolgimi trakovi dima padajo svetilne bombe v gostih svežnjih na zemljo. Zgoraj, kot v nevarno ogroženi nižini, pa krožijo sovjetski bombniki. Sedaj šumi v zraku, piska in poje. Razstrelne bombe! Padajo poleg poti, tam preko pri metalcih in težkih poljskih havbicah. Zopet ropotajo in se razkopavajo izstrelki. Eden pada točno med krepeljce nasipa. Še vedno krožijo letalci, vedno še strelja sovražno topništvo iz vseh cevi. Eno, tudi dve uri vsako noč. Potem je mirno.

Medtem ko se ogenj omeji samo na motenje, je pot že zopet popravljena. Zopet se premikajo oklopni tigri in napadni topovi. Sovjeti obstrelijujo na daleč raztegnjene. Mož za možem. Ni druge poti k prednjemu koncu.

Kriegsberichter W. Beckmann.

## Dalje težka borba na vzhodni fronti

Velični nemški uspehi pri Salernu - Številno plena in ujetnikov pri Eboliju stalno narašča - Sovražna križarka torpedirana - Prevozna ladja uničujoče zadeta

Oberkommando der Wehrmacht je dne 15. septembra objavilo:

Ob kubanskem mostišču je bilo tudi včeraj živahn bojno delovanje. Pri brezuspehnih napadih v odseku pri Krimskaj so Sovjeti zgubili 32 oklopnjakov.

Na jugu in v sredini vzhodne fronte je sovražnik nadaljeval svoje prodorne poskuse, zlasti v odsekih pri Krasnoarmejskem, južno in zapadno od Harkova, na Desni in pri Kirovu. Ti napadi so bili večinoma odbiti v hudi bojih. Na raznih mestih vdora smo začeli z lastnimi nasprotimi napadi. Novi silni napadi Sovjetov južozahodno od Beljja so spodleteli vzlci uporabili močnih sil pehote in oklopnjakov. V Finskom morskom zalivu so enote vojne mornarice potopile nek boljševiški brzi čoln in med bitko zbole dva napadajoča bombnika.

Zaščitne bojne sile nekega nemškega konvoja, odredili sovražnih in rušilnih letalcev zračnega orožja so pred severno norveško obalo sestrelili 43 izmed napadajočih 55 sovjetskih lovskih bombnikov.

Pri težkih obrambnih bojih severno od Azovskega morja se je posebno odlikoval Obergefreiter Rieß iz stotnje oklopnjakov nekega grenadirskega polka. Uništil je 11. septembra v kratkem razdobju 10 izmed 27

oklopnjakov, ki so predeli v odseku njegove stotnje.

Napad proti britansko-severnoameriškim izkrcanim skupinam pri Salernu in Eboliju je imel včeraj velike uspehe. Ena skupina sovražnih sil je bila obkoljena, druga pa uničena. Številke plena in ujetnikov stalno naraščajo. Sovražnik, je bil pri Eboliju vržen nazaj, se je pod zaščito svojega ladijskoga topništva v bližini obrežja ustavil k vnovičnemu odporu.

Zračno orožje je zapovrstilo napadalo sovražno brodovje za izkrcanje. Uničujoče je bila zadeta neka prevozna ladja z 4.000 brt., pet nadaljnjih ladij srednje velikosti smo pogodili z bombami težkega kalibra. Nemški brzi čolni so torpedirali neko sovražno križarko in ujeli dve italijanski motorni jadrnici.

Na obali zasedenih zapadnih ozemelj in pri posameznih nočnih vznemirjevalnih poti nad severnim ozemljem Reicha so si le zračne obrambe zbole tri, enote vojne mornarice pa pet sovražnih letal.

Izvedba transportov zahteva na vseh bojiščih od vseh prevoznih službenih mest najvišje napore. Pri nagli vzpostavitvi razdejanih prog ali pričetku obratovanja novih prog se vedno zopet znova odlikuje železniški pionirji in obratna četa.

## General pomaga pri gradnji mosta

Pot naprej - Slike iz fronte južno od Ladoškega jezera

# Die Befreiung des Duce

## Die sensationellen Umstände der Erstürmung des Gefängnisses in den Abruzzen — Hunderte von Carabinieri wurden überrumpelt

Berlin, 17. September. Über die Befreiung des Duce und das kühne Unternehmen der Männer der Fallschirmtruppen, des Sicherheitsdienstes und der Waffen-SS erfährt das Deutsche Nachrichtenbüro folgende Einzelheiten:

Der mit der Durchführung des Befreiungsunternehmens beauftragte SS-Hauptsturmführer hatte durch mehrere getarnte Erkundungen festgestellt, daß der Duce am 28. August von der Insel St. Maddalena in das Gebiet des über 2900 Meter hohen Gran Sasso im Abruzzengebiet gebracht worden war, wo er in einem früheren Bergotel von einigen hundert Carabinieri gefangen gehalten wurde. Das Gebäude war aus dem Tal nur durch eine Seilbahn zu erreichen, die für jeden Verkehr gesperrt worden war und jederzeit von der Spitze aus unterbrochen werden konnte, so daß der Haftort vom Tal aus nur nach mehrstündigem schwierigem Aufstieg zugänglich war.

### Das entdeckte Versteck

Nachdem durch Luftaufklärung und Späher die örtlichen Verhältnisse eingehend festgelegt waren, wurde der 12. September für die Ausführung der Befreiungstat bestimmt. Der SS-Hauptsturmführer erreichte an diesem Tage um 14.10 Uhr mit einer Gruppe von zunächst nur 9 Mann als erster das Bergmassiv, nachdem sein Flugzeug aus einer Höhe von 4500 m im Sturzflug bis auf wenige hundert Meter auf das Ziel herabgestoßen war. Mit welchen Gefahren die Landung in diesem zerklüfteten Gelände verbunden war, geht daraus hervor, daß das Plateau, auf dem sich das Gefängnis befand, eine Flächenausdehnung von nur wenigen 100 Quadratmetern besitzt und ganz stell in Schluchten abfällt.

### Überrumpelung der Wachen

Während seine Leute sofort nach der Landung vor dem Hause ein Maschinengewehr gegen die aufgeregten durcheinanderlaufenden Carabinieri in Stellung brachten, drangen der SS-Hauptsturmführer und zwei Männer mit vorgehaltenen Maschinenpistolen zunächst in den ihnen am nächsten gelegenen rückwärtigen Kellereingang in das Gebäude ein, der, wie sich herausstellte, zum Funkraum führte. Mit einigen Schlägen des Pistolenkolbens wurde die Funkstation zerstört. Da ein weiteres Eindringen in das Haus sich auf diesem Wege als nicht möglich erwies, eilte die Gruppe auf der Suche nach einem neuen Eingang ins Freie zurück. Inzwischen war der Kompaniechef der Fallschirmjäger, ein Oberleutnant, mit weiteren Gruppen Verstärkung und schweren Waffen gelandet. Auf den Schultern seiner Leute erstieg der SS-Hauptsturmführer einen drei Meter hohen Vorbausprung über eine Mauer und sah sich plötzlich vor dem Haupteingang des Hauses, der von Carabinieri mit Maschinengewehren bewacht wurde.

Mit vorgehaltener Maschinenpistole riefen der Hauptmann und seine Männer den Carabinieri zu: „mane in alto“ (Hände hoch). Erschrockt und völlig verwirrt kamen sie dieser Aufforderung sofort nach. In diesem Augenblick erblickte der SS-Hauptsturmführer an dem Fenster eines Zimmers des zweiten Stockes die Gestalt des Duce. Er rief dem Duce zu: „Duce, Achtung, zurück vom Fenster!“

Im gleichen Moment war an einem Fenster des darüber liegenden Stockwerks ein Oberleutnant der Carabinieri, der, wie sich später herausstellte, der Kommandant der Wache war, erschienen. Der SS-Hauptsturmführer richtete unverzüglich auf ihn seine Maschinenpistole und rief ihm zu: „Hände hoch!“ Der Carabinieroffizier erhob sofort die Arme und schrie: „Nicht schießen, nicht schießen!“

### Die Botschaft des Führers

Durch das Erscheinen des Duce am Fenster war der Hauptsturmführer in die glückliche Lage versetzt, den genauen Aufenthalt des gefangenen Duce zu erkennen. Da inzwischen weitere Verstärkungen gelandet waren, stürmte er mit wenigen Männern, indem er die aufgestellten italienischen Maschinengewehre mit dem Fuße beiseite stieß, ins Haus, lief die Treppe hinauf, riß die Tür zum Zimmer des Duce auf und sah sich plötzlich dem Duce, der auch im Zimmer noch von zwei Beamten der italienischen Geheimpolizei bewacht wurde, gegenüber. Die beiden Bewacher wurden von den SS-Männern gewaltsam aus dem Zimmer entfernt, der Hauptsturmführer eilte zum Fenster und rief seinen vor dem Haus in Anschlag stehenden Männern weitere Befehle zu. Darauf näherte er sich dem Duce: „Duce, der Führer schickt mich, um Sie zu befreien. Sie stehen jetzt unter meinem Schutz. Ich hoffe, daß alles gegliedert ist.“ Der Duce trat wortlos auf ihn zu und umarmte ihn, auf das tiefste bewegt. Dann sagte er: „Ich habe es gehahnt und nie daran gezweifelt, daß der Führer alles tun wird, um mich hier wieder herauszuholen.“

Der SS-Hauptsturmführer ließ nun den Duce unter dem Schutz zweier seiner SS-Führer zurück und gab weitere Befehle für die Sicherung des Duce und die Vorbereitungen zum Abrücken. Während der Duce sich auf seinem Zimmer zum Aufbruch bereit mache, befahl der Hauptsturmführer einem Kommandanten der Carabinieri, daß sich die Mannschaften im Speisesaal des Gebäudes versammeln sollten. Er teilte dem Kommandanten weiter mit, daß an der Talstation der Seilbahn ein deutsches Fallschirmjägerbataillon bereit stehe. Sodann wurde die Sprechfunkverbindung mit den im Tal befindlichen Fallschirmjägern, die inzwischen die Talstation besetzt hatten, hergestellt.

### Meisterleistung eines Piloten

Auf dem Bergmassiv war eine halbe Stunde nach dem Eintreffen der ersten Deutschen ein Fieseler Storchflugzeug unter schwierigsten Umständen gelandet, das, da eine andere sichere Möglichkeit nicht dazu gegeben war, den Duce endgültig in Sicherheit bringen sollte. Der Duce bestieg mit seinem Befreier das Flugzeug, dessen Start auf der winzigen von Felsblöcken übersäten Fläche des Plateaus eine fliegerische Meisterleistung des Piloten, eines Hauptmanns der Luftwaffe, war. Das Flugzeug mußte beim Anrollen einen Graben überspringen und ließ sich

dann in eine 500 Meter tiefe Felsenschlucht fallen, bis der Pilot die Maschine wieder voll beherrschend, sie sicher durch die zerklüfteten Täler der Abruzzen steuern konnte. So wurde auch dieses letzte Hindernis auf dem Wege des Duce in die Freiheit überwunden.

### Entwaffnung ohne Widerstand

Berlin, 17. Sept. Die Bewegungen der deutschen Truppen in Albanien, Montenegro und Kroatien sind auch weiterhin planmäßig verlaufen. Überall wurde die Entwaffnung der italienischen Truppen ohne Widerstand durchgeführt. Die einschierenden deutschen Gebirgsjäger wurden in Albanien und Montenegro von der Bevölkerung willkommen geheißen.

Das blitzschnelle Eingreifen deutscher Truppen verhinderte das Auslaufen mehrerer italienischer Einheiten aus dem Hafen Durazzo. Teile der italienischen Wehrmacht, insbesondere die

### Die erbitterten Abwehrkämpfe an der Ostfront dauern weiter an

## Schwere blutige Verluste der Sowjets

### Landeköpfe bei Salerno weiter eingeengt — Altavilla gestürmt — Ein großer feindlicher Transporter vernichtet — Neuer Terrorangriff auf Paris

Aus dem Führerhauptquartier, 16. September. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Beiderseits des Kuban und im südlichen Abschnitt der Ostfront wurden zahlreiche feindliche Angriffe abgewiesen. Bei der Vernichtung einer von ihren rückwärtigen Verbindungen abgeschnittenen Kräftegruppen verlor der Feind mehrere tausend Tote, 600 Gefangene, 110 Panzer und 84 Geschütze.

Im mittleren Frontabschnitt traten die Sowjets westlich Jelnja mit starker Panzer- und Luftwaffenunterstützung zu dem erwarteten Angriff an. Sie wurden nach erbitterten Kämpfen unter schweren blutigen Verlusten abgewehrt oder aufgefangen. Die Kämpfe sind in vollem Gange. Auch südlich Belyj und südlich des Ladogasee griff der Feind nach starker Artillerievorbereitung vergeblich an. In den beiden letzten Tagen verloren die Sowjets 201 Flugzeuge.

Im Raum von Salerno und Eboli wurde auch gestern erbittert gekämpft. Einige feindliche Kampfgruppen wurden vernichtet, die Landeköpfe weiter eingeengt. Bei der Erstürmung von Altavilla ver-

Schwarzhemdenverbände und albanischen Jägerregimenter, die den Badoglio-Verrat einmütig ablehnen, haben sich der deutschen Führung unterstellt. In Kroatien wurde die Entwaffnung der italienischen Truppen in Agram und Karlovac gemeinsam mit kroatischen Einheiten reibungslos durchgeführt. Auf der Insel Kreta erklären sich die dort eingesetzten italienischen Flakbatterien bereit, weiter in Stellung zu bleiben, um den Kampf Seite an Seite mit den deutschen Kameraden bis zum endgültigen Sieg fortzusetzen.

### Neger und Juden sollten Italien besetzen

tc. Sofia, 17. Sept. Einige abessinische Regimenter sollten, wie die jüdische Agentur Palcor aus Addis Abeba meldet, als Okkupationstruppen nach Italien entsandt werden, um auf diese Weise die Niederlage ihres Vaterlandes im Jahre 1936 symbolisch an Italien zu rächen. Auch die jüdische Presse in Tel Aviv hat die Juden Palästinas aufgefordert, einige jüdische Abteilungen nach Sizilien zu beordern. Dieser Gedanke habe bei den britischen Behörden vorbehaltlose Zustimmung gefunden.

Nachdem Feldmarschall Kesselring den Schutz der italienischen Küste organisiert hat, werden sich der „Löwe von Juda“ und die jüdischen Löwen von Tel Aviv den Sprung auf das italienische Festland wohl noch reichlich überlegen.

### Ein zweiter Führer-Erlaß

## Eichenlaub mit Schwertern für Hauptmann Rall

Berlin, 17. September. Der Führer verlieh dem Hauptmann Günter Rall, Gruppenkommandeur in einem Jagdgeschwader, als 34. Soldaten der deutschen Wehrmacht das Eichenlaub mit Schwertern zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes.

Hauptmann Günter Rall erreichte nach Major Graf und Major Philipp als dritter deutscher Jagdfighter am 29. August die hohe Zahl von 200 Luftsiegen.

### Hohe Auszeichnung für zwei Hauptwerkmeister von Panzer-Regimentern

Führerhauptquartier, 14. Sept. Der Führer verlieh am 13. September das Ritterkreuz des Kriegsverdienstkreuzes mit Schwertern an die Heeres-Hauptwerkmeister Anton Sextl und Wilhelm Benoit.

Außerordentlich sind bei den schweren Schlachten im Osten neben den Anforderungen, die an die kämpfende Truppe gestellt werden müssen, insbesondere bei den Panzertruppen die Aufgaben der Werkstattkompanien. Immer wieder fallen durch feindlichen Beschuß, durch Auffahren auf Minen oder durch technische Schäden Panzer aus. Die Kampftätigkeit der Truppe hängt dann zu einem erheblichen Teil davon ab, daß diese Schäden schnell und gründlich beseitigt werden, so daß die Verbände bald wieder über ihre Panzer verfügen können. Der Werkmeister einer Panzerwerkstattkompanie, der in Zeiten schwerster Kämpfe unter den primitivsten Verhältnissen im Osten allen Anforderungen der Truppe gerecht wird, muß oft Übermenschliches leisten. Nun mehr hat der Führer die Leistungen dieser Männer anerkannt, indem er zwei von ihnen, die auf ihrem Gebiete hervorragend gearbeitet hatten, mit dem Ritterkreuz des Kriegsverdienstkreuzes mit Schwertern ausgezeichnet hat.

### Ein zweiter Führer-Erlaß

## über Sanitäts- und Gesundheitswesen

Berlin, 17. September. Der Führer hat den folgenden zweiten Erlaß über das Sanitäts- und Gesundheitswesen vom 5. September 1943 unterzeichnet: „In Erweiterung meines Erlasses über das Sanitäts- und Gesundheitswesen vom 28. Juli 1942 ordne ich an:

Der Bevollmächtigte für das Sanitäts- und Gesundheitswesen Generalkommissar Professor Dr. med. Brandt ist beauftragt, zentral die Aufgaben und Interessen des gesamten Sanitäts- und Gesundheitswesens zusammenzufassen und weisungsgemäß zu steuern. Sinngemäß ist diese Anordnung auch auf das Gebiet medizinischer Wissenschaft und Forschung sowie auf organisatorische Einrichtungen, die sich mit der Fertigung und Verteilung von Sanitätsmaterial usw. befassen, zu übertragen.

Der Bevollmächtigte für das Sanitäts- und Gesundheitswesen ist berechtigt, besondere Beauftragte für seine Aufgabengebiete zu ernennen und zu beaufmächtigen.“

### Das neue Kabinett in Bulgarien

Sofia, 17. September. In Bulgarien wurde die neue Regierung gebildet. Es wurden ernannt zum Ministerpräsidenten und Finanzminister Dobri Boschilov, zum Innenminister Dotsche Christov, zum Kriegsminister General Russi Russev, zum Handelsminister Iwan Wasow, zum Landwirtschaftsminister Dr. Iwan Beschov, zum Eisenbahnminister Christo Petrov, zum Außenminister Gesandter Sawa Kirow, zum Justizminister Dr. Partov, zum Unterrichtsminister Professor Jotzov und zum Bautenminister Ingenieur Wassiliev.

### Empfang der neuen bulgarischen Regierung

Sofia, 17. September. Am Dienstag vormittag empfingen die Regeletten im Schloß zu Sofia die Mitglieder der neuen bulgarischen Regierung. Im Namen der Regenten begrüßte Prinz Kyrrill den neuen Ministerrat mit einer Ansprache, in der er darauf hinwies, daß dies der erste Ministerrat sei, den die Regentschaft im Namen des Zaren Simeon II. gebildet habe.

### Außerste Entschlossenheit im Osten und Süden

## Harte Kämpfe an der Ostfront — Dramatische Vorgänge in der Schlacht bei Salerno

rd. Berlin, 17. September. Die Herbstoffensive der

Sowjets, in die allmählich die Sommerkämpfe hinzugewechselt sind, hat an der Süd- und Mittelfront vom Raum westlich Stalingrad bis Wjasma zu neuen harten und schweren Kämpfen geführt. Der Charakter dieser Kämpfe wird wiederum, wie so oft schon im Verlaufe der sowjetischen Durchbruchsversuche, von sowjetischen Angriffen und von den deutschen Gegenoperationen bestimmt, wobei unter Berücksichtigung der deutschen Ausweichtaktik eine zunehmende Verzettelung der sowjetischen Offensive zu beobachten ist.

Die deutschen Gegenangriffe führen dem an verschiedenen Stellen weit auseinandergezogenen Feind Nachteile zu, schneiden vorgepflanzte feindliche Abteilungen von ihren rückwärtigen Verbindungen ab und richten sich nicht nur gegen Osten, sondern auch gegen Westen, weil die abgeschnittenen Abteilungen sich zum Groß der sowjetischen Truppen durchzuschlagen versuchen. So entstand eine neue bewegliche Phase in den Ostkämpfen, deren weitere Entwicklung im Augenblick noch nicht zu übersehen ist.

Bereits am 5. September betrugen die Gesamtverluste der Sowjets in ihrer Sommeroffensive rund 1,8 Millionen an Toten, Verwundeten und Gefangenen.

### Italienische Truppen in Ostasien entwaffnet

Tokio, 17. September. Wie aus einer Mitteilung des kaiserlich japanischen Hauptquartiers hervorgeht, haben japanische Heeres- und Marineeinheiten nach Abschluß des Waffenstillstandsvertrages durch das Badoglio-Regime die in Ostasien stehenden italienischen Truppen entwaffnet.

## Aus der Vorgeschichte des schamlosen Verrats Badoglios

### Die Phasen der Verhandlungen — Englischer General aus der Gefangenschaft als „Beweis der Aufrichtigkeit“ entlassen

Stockholm, 17. September. Aus einer Veröffentlichung des englischen Reuterbüros erfährt man jetzt Einzelheiten, die in aller Eindeutigkeit den schamlosen Verrat Badoglios und seiner Clique beweisen.

Wie der diplomatische Korrespondent der Reuteragentur meldet, informierte Badoglio bereits Mitte August die britische Regierung davon, daß er bereit sei, sich mit den Alliierten zu vereinen, sobald diese in Italien landeten. Diese verräterische Erklärung Badoglios führte dann zum Abschluß des Waffenstillstandes.

Im einzelnen berichtete Reuter über die geheimen Besprechungen, die dem Waffenstillstand vorausgingen, u. a. folgendes: Lissabon war die Szene des Hauptaktes des Dramas. Die Hauptdarsteller waren der britische Botschafter Sir Ronald H. Campbell und ein italienischer General, dessen Name noch geheimgehalten wird.

In der ersten Woche des Monats August traten italienische Diplomaten auf Anordnung Badoglios an die britischen Vertreter in zwei neutralen Ländern heran. Sie wurden unterrichtet, daß die alliierten Regierungen nur die bedingungslose Kapitulation anerkennen könnten.

Mitte August stellte sich ein weiterer italienischer General mit einem Beglaubigungsbriefen Marschall Badoglio beim britischen Botschafter in Madrid. Sir Samuel Hoare, vor und am folgenden Tage beim britischen Botschafter in Lissabon. Sir Ronald Campbell.

Der General erklärte, er sei von Marschall Badoglio ermächtigt zu erklären, daß bei einer Landung der Alliierten in Italien die italienische Regierung

bereit sei, sich mit ihnen gegen Deutschland zu vereinen.

Diese Mitteilung wurde an die britische Regierung weitergeleitet, die ihrerseits sofort die USA-Regierung unterrichtete. Die britische und amerikanische Regierung beschlossen, die italienische Regierung durch den italienischen General von den Bedingungen zu unterrichten, unter denen sie bereit waren, die Feindseligkeiten gegen Italien einzustellen.

Zuerst müsse Italien bedingungslos kapitulieren und danach diejenigen Bedingungen annehmen, deren Auferlegung die Alliierten beschlossen würden. Höhergestellte Offiziere aus dem Hauptquartier General Eisenhower begaben sich nach Lissabon und unterrichteten den italienischen General von diesen Bedingungen in einer Konferenz, bei der der britische Botschafter den Vorsitz führte und der amerikanische Botschafter zugegen war.

Der italienische General der ohne Befragung seiner Regierung keine Antwort erteilen konnte, kehrte darauf mit den inzwischen bekannten alliierten Bedingungen nach Rom zurück. Man erklärte dem Beauftragten, es bleibe den Italienern überlassen, durch ihr Betragen die Halaltung der Alliierten bei der Anwendung dieser Bedingungen zu beeinflussen.

Der italienischen Verräterclique dauerten die Verhandlungen ihres Abgesandten zu lange, wie aus den weiteren Ausführungen des Reuterbüro hervorgeht, darum sandte Badoglio, der inzwischen die deutschen Verbündeten immer aufs neue von seiner „Treue“ zu überzeugen suchte, noch einen zweiten italieni-

schen General — dessen Namen Reuter ebenfalls nicht nannte — nach Lissabon.

Als Beweis „der Aufrichtigkeit ihrer Absichten“ übersandte die Badoglio-Regierung, wie Reuter meldet, mit diesem zweiten Parlamentär den britischen General Carton de Wiart, den man zu diesem Zweck aus der Gefangenschaft entlassen hatte.

Mittelweile traf, so berichtete die britische Agentur weiter, „der erste italienische General verabredungsgemäß mit der Antwort der Badoglio-Regierung in Sizilien ein. Die Antwort bestand darin, daß die Badoglio-Regierung bereit sei, den Wünschen der Alliierten nachzukommen. Es sei ihr aber unmöglich, den Waffenstillstand vor der alliierten Landung in Italien bekanntzugeben. Dem italienischen General wurde erklärt, die Alliierten könnten sich auf keine Änderung des Abkommens einlassen, worauf er nach Rom zurückkehrte, um seine Regierung zu konsultieren. Eine endgültige Antwort wurde innerhalb 24 Stunden gefordert.“

</

## Der Griff nach Panama /

50 Millionen Dollar locken

Mit diesen wiederholten Vorstößen war das Spiel, wenigstens zunächst, gewonnen. Followry verlor einen großen Teil seiner Anhänger. Der Senat befürwortete einen Kanal durch Panama unter der Voraussetzung, daß man wegen Überlassung der Kanalzone mit Kolumbien zu einer günstigen Vereinbarung gelange. Andernfalls allerdings sollte trotz den Gefahren, die der vulkanische Boden birgt, auf das Nicaragua-Projekt zurückgegriffen werden.

Dieses »Andernfalls« war verhängnisvoll und trübte die Freude der Sieger, denn Kolumbien stellte in der Finanzfrage, entgegen den Wünschen seines Bundesstaates Panama, der sich von dem Bau einen wirtschaftlichen Aufschwung von großer Tragweite versprach, Forderungen, auf die die Vereinigten Staaten nicht eingehen konnten. Aber Buneau-Varilla ließ sich auch jetzt nicht entmutigen. Warum sollte ihm Fortuna nicht weiterhin hold sein? Er hatte lange genug auf die Gunst gewartet. Freilich: zwingen mußte man das Glück! Man durfte nicht die Hände tatenlos in den Schoß legen! Man mußte handeln!

In schlaflosen Nächten reiste ein verwegener, abenteuerlicher Plan heran. Mittelsmänner unterbreiteten ihn dem Präsidenten Theodore Roosevelt, dem Onkel des jetzigen größeren Beherrschers des Weißen Hauses, und wenn dieser auch offiziell nichts von ihm wissen wollte, nichts von ihm wissen durfte, er gab indirekt zu verstehen, daß er ihn billige. Er hatte anfangs auf Seiten der Nicaragua-Anhänger gestanden, war aber dann wie viele der Senatoren zu anderer Ansicht gelangt und versuchte nun, die neuen Pläne zu verwirklichen.

Panama hatte sich, nachdem 1821 General Fabrega der Herrschaft Spaniens ein Ende bereitet hatte, Kolumbien angeschlossen. Aber die Interessen der beiden Länder gingen in vielem auseinander, und diese Gegensätze waren, seit man sich mit dem Plan des Kanalbaues beschäftigte, besonders groß geworden. Es konnte daher nicht schwer sein, eine Aufstandsbegehung gegen Kolumbien zu entfachen. Im Falle des Gelingens sollte der neue »selbständige Staat Panama von den Vereinigten Staaten fünfzig Millionen Dollar erhalten.

### III.

#### So macht man eine »Revolution«

Buneau-Varilla reiste — es war Anfang des Jahres 1903 — nach Panama und nahm Führung mit der dortigen Regierung. Freilich geschah das auch hier durch Mittelsmänner.

Was er vorhatte, war alles andere als leicht, denn er verlangte Vertrauen und mutiges Bebenken, aber er selbst konnte keine amtliche Beglaubigung vorlegen. Er konnte nur die Zuschreibungen eines »Privatmannes« abgeben.

Doch er verfügte über die gleiche Beredsamkeit und Überzeugungskraft, wie sie einst sein Meister Lesseps besessen hatte. Mit einer verbindlichen Liebenswürdigkeit verstand er es, alle Bedenken aus dem Felde zu schlagen.

Selbst die Angstlichen, die immer wieder versicherten, daß in Mittelamerika ein Menschenleben nicht viel gelte, und sie nicht Lust hätten, den Kopf zu verlieren, verstumten schließlich mit ihren Einwänden und Befürchtungen. Sie sahen sich plötzlich, wenn sie auch letzten Endes geschäftliche Interessen verfolgten, als Helden, die vom Schicksal auserlesenen waren, ihr Land von der Herrschaft Kolumbiens zu befreien.

Natürlich spielten hierbei auch Gelder, die man diesem oder jenem in irgendeiner Form zukommen lassen mußte, eine Rolle. Ohne sie hätte der Franzose als Agent der USA trotz

## Das andere Reich /

von Friedrich Horstmann

Dietrich Haddenhausen war mit Leib und Seele Soldat gewesen. Der Krieg hatte ihn an allen Fronten gesehen, zwei Verwundungen hatten ihre Spuren hinterlassen. Nach wenigen Wochen stand er wieder draußen, bis ihn vor Rache das Geschick ereilte. Der linke Fuß mußte abgenommen werden, eine Prothese ersetzte das gesunde Glied. Sein Soldatentum hatte damit ein jähes Ende gefunden.

Das also war das Leben eines „halben Menschen“! Haddenhausen hatte das Opfer ohne Murren gebracht, weil es ohne Opfer nun einmal nicht geht. Sein Soldatentum war damit erfüllt worden. Was aber konnte ihm dieses Leben noch geben? Seit seiner Genesung hatte er keine Ruhe mehr gefunden. Das Dasein erschien ihm unerträglich, die Tage gingen stumpf und öde dahin. Ein leerer Gefühl in der Brust ließ ihn nicht eins werden mit sich selber. Die Harmonie des Denkens und Handelns war von der harten Faust des Schicksals zerstört worden, das Leben schien seinen Sinn für ihn verloren zu haben. Reiten, marschieren, kämpfen — nein, das alles war vorüber. Offizier konnte er niemals wieder werden. Und die Menschen, die ihn jetzt umgaben? Es gab nicht mehr die große Kameradschaft unter Männern, die sich in allen Schlachten bewährt hatte. Ablenkung, Zerstreuung hatte er gesucht: spannende Bücher, leichte Musik, plaudernde, oft fast seichte Unterhaltung, die sich bemühte, dem Gewesenen aus dem Wege zu gehen. Die Leere in seinem Herzen aber wurde dabei immer nur größer. Die Menschen vermochten ihm nichts mehr zu geben.

Dann kamen die Stunden bei dem alten Freund. Am Abend war der Oberleutnant Haddenhausen Gast im Hause des Freunden. Kein lautes Treiben empfing ihn. Der Frau des Hauses lag jede äußere Geschäftigkeit in der Unterhaltung des Gastes fern. Sie fügte ihn unbemerkt ein in den geistigen

Wie einst die USA in den Besitz der Kanal-Zone kamen  
Von Dr. Horst Kästner

allen seinen Fähigkeiten nichts erreicht. Aber es standen ihm zahlreiche Quellen zur Verfügung. Er brauchte mit diesen Hilfsmitteln nicht zu sparen.

So ging alles nach Wunsch, und man sah schon den Tag heranrücken, an welchem Panama zum selbständigen Staat ausgerufen werden sollte.

#### Kolumbien schickt Militär

Da traf plötzlich die Nachricht ein, daß Kolumbien fünfhundert Mann Militär nach Panama zu legen beabsichtigte. Hatte man in Bogota von den Plänen erfahren, und war man gewillt, sie mit Waffengewalt zunichte zu machen? Es mußte wohl so sein! Es hatte jemand seine Zunge nicht im Zaum gehalten und mit unüberlegten Worten Verdacht erregt oder es hatte sich ein Patriot in die Verräterkreise um Buneau-Varilla geschlichen!

Die Männer, die noch wenige Tage vorher den Mund nicht voll genug nehmen konnten und sich schon als Freiheitshelden verherrlicht sahen, erlebten und versuchten, sich von der Verschwörung zurückzuziehen. Sie waren bisher der Meinung gewesen, daß alles ohne Blutvergießen abgehen würde. Die Regierung von Kolumbien, so glaubte sie, würde sich plötzlich vor einer vollendeten Tatsache sehen und wohl oder übel dem Abfall Panamas zustimmen müssen. Nun rückte Militär an! Da würde es ohne Zusammenstoße nicht abgehen, und wer konnte sagen, welchen Verlauf sie nehmen würden! Soldaten pflegen ja nicht mit sich spaßen zu lassen, zumal man wahrscheinlich in Bogota die zuverlässigsten Draufgänger ausgewählt hatte!

(Fortsetzung folgt)

#### Die Rebellen mobilisieren

Buneau-Varilla hatte es wieder einmal nicht leicht. Aber er hatte schon so manche Schwierigkeit gemeistert, daß er auch Herr dieser Panik wurde.

»Ein Schuß in die Luft!« sagte er überlegen lächelnd. »So ein kleiner Zwischenfall kann vielleicht alte Weiber in Aufregung versetzen, aber er vermag Männer nicht von ihrem Vorhaben abzubringen!«

Er nahm mit der Panama-Eisenbahn-Gesellschaft in Colon Fühlung, deren Aktien zum größten Teil den Banken New Yorks gehören. Die Direktoren bewaffneten ihre dreihundert Angestellten. Außerdem rief der Magistrat von Panama-City auf Vorschlag des Agenten die Feuerwehrleute der Stadt zusammen und drückte ihnen statt der gewohnten Schläuche und Leitern Säbel und Gewehre in die Hände. Die 287 Männer waren plötzlich zu einer Kampftruppe geworden.

Auf diese Weise verschaffte man sich in Eile ein »Heer« von fast sechshundert Mann.

Doch das genügte noch nicht. Man mußte den tapferen Kriegerne auch den Rücken stärken. Buneau-Varilla berichtete eines Tages, daß das amerikanische Kriegsschiff »Nashville« unterwegs sei, um nötigenfalls in den Kampf einzutreten. Er wußte, dieses Fahrzeug kreuzte in der Nähe von Panama. Daß der Kapitän keinerlei Anweisungen hatte, bei einem eventuellen Kampf Stellung zu nehmen, brauchte niemand zu wissen. Es genügte, daß man sich den günstigen Zufall zunutze mache und man den Anschein wecke, als habe man aus Washington Hilfe geschickt. Vielleicht, das wußte weder der Kapitän noch Buneau-Varilla, war es auch so! Nur daß Roosevelt zunächst vorzog, sein Spiel zu verschletern!

(Fortsetzung folgt)

## Der Südpol höher als die

Wenn wir die höchste Landerhebung des Erdalls mit der größten Meerestiefe vergleichen, so zieht das Festland dabei den kurzen. Denn der höchste Berg der Welt, der Mount Everest im Himalaja, ist »nur« 8850 m hoch. Seine Spitze würde also noch nahezu 2000 Meter unter dem Wasserspiegel stehen, wenn wir ihn an jener Stelle ins Meer versenkten würden, wo man bis heute die größte Meerestiefe gemessen hat. Diese Stelle wurde südlich von Tokio ermittelt, und ihre Tiefe beträgt 10.783 Meter. In diesem Zusammenhang ist die Feststellung interessant, daß der Südpol mit 3127 Metern eine größere Höhe aufweist als etwa die Zugspitze. Neben dem Mount Everest nimmt sich die höchste Erhebung Europas, der Montblanc, mit seinen 4810 Metern geradezu »niedlich« aus. Den Montblanc könnte man bequem überall im Atlantischen, Indischen oder Stillen Ozean versenken, und nur aus dem Mittelmeer, das eine durchschnittliche Tiefe von 2800 Metern besitzt, würde er ein beträchtliches Stück emporragen.

Der höchste Berg Amerikas ist der nur wenig bekannte Aconcagua, der 7040 Meter hoch in den Himmel hineinragt. Der Aconcagua liegt in den argentinischen Anden nahe der chilenischen Grenze. Im Jahre 1883 wurde erstmals ein Versuch unternommen, diesen Giganten zu ersteigen. Man gelangte jedoch nur bis in etwa eine Höhe von 6500 Metern. Erst 1897 wurde der Gipfel des höchsten amerikanischen Berges von den Alpinisten Zurbriggen und Vlues erreicht. Mit seinen 6010 Metern steht der Kilimandscharo an der Spitze der Berge Afrikas. Das Massiv des Kilimandscharo der sich in Deutsch-Ostafrika erhebt, ist etwa so groß wie der Harz und wird von drei zusammenhängenden Vulkanen gebildet. Der Süd- und Südwestfuß des Berges war in deutscher Zeit blühendes Farmgebiet.

Im Jahre 1848 wurde der Kilimandscharo

## Zugspitze / Die höchste Höhe und die tiefste Tiefe

von Krapf und Rebmann entdeckt. Der Kibo, einer der drei Vulkane des Berges, wurde aber erst 50 Jahre später, 1889, zum ersten Mal von dem Deutschen Hans Meyer bezwungen, während der benachbarte wildzerklüftete Mawenivulkan gar erst 1912 besiegt werden konnte, u. zw. von den Bergsteigern Klute und Öhler. Die höchsten Erhebungen Australiens bleiben noch hinter dem europäischen Rekordberg, dem Montblanc, zurück. Es sind dies die Carstens-Spitze mit 4788 Metern und der Mt. Cook, der 3764 Meter hoch ist. Zu erwähnen ist noch, daß auch die Südpolargegenden beträchtliche Höhenerhebungen aufweisen, und zwar den Listerberg in Viktoria, der unmittelbar an der Küste des Ross-Meeres emporragt und 4690 Meter hoch ist, der Mt. Erebus mit 4054 Metern und der Mt. Terror mit 3277 Metern. Dagegen ist die höchste Erhebung im Bereich des Nordpols, die Newton-Spitze in Spitzbergen, nur 1750 Meter hoch.

#### Wußten Sie schon ...

... daß die Kubus die ursprünglichsten Menschen der Erde sind? Ihr Wohngebiet ist der undurchdringliche südsumatraische Urwald, den sie familienweise auf ständiger Nahrungs suche durchschwärmen.

... daß der größte Schädling des in Europa wachsenden Nadelholzes der Hausbockkäfer ist, dessen 2—3 cm lange Larven den Splintteil des Holzes zerfressen?

... daß das elektrische Fischfangen besonders den Vorteil hat, Raubfische und nicht in das Wasser gehörende Fische wie z. B. Hechte aus sonst nicht befischbaren Unterständen in kürzester Zeit zu erbeuten?

... daß im August des Jahres 1883 der Ausbruch des Krakatau die bisher größte vulkanische Erschütterung, erfolgte, wobei die halbe Insel in die Luft flog?

Semester im Kolleg gesessen hatten und seitdem unter den Fahnen stehen. Sie werden zurückkehren und von vorn beginnen. Verloren haben Sie nichts; außerlich die Jahre, dafür haben Sie innerlich etwas gewonnen, was Ihnen in zehn Friedensjahren nicht hätte gegeben werden können.

Es wurde nicht viel von dem Kriegsverletzten gesprochen. Die Gedanken, denen Tatsachen zugrunde lagen, ergaben sich von selbst. Die Frau des Hauses spielte auf dem Klavier Liszt, Chopin, Mozart, und der Freund las ein wenig vor.

Haddenhausen war nicht eingeweiht worden in diese Atmosphäre. Er wurde sich aber eines neuen Lebens bewußt. Dieses hier war die andere Seite des Daseins, sein anderes Reich. Und es war groß und herrlich. Das Soldatentum würde bleiben, denn das ist eine Haltung, die nicht immer an die Uniform gebunden sein kann. Das neue Land, für das er draußen gestanden hat, braucht auch Ingenieure und Lehrer, Bauern und Arbeiter, Gelehrte und Handwerker, Musiker und Dichter, es braucht Menschen, die „Ja“, sagen zum Leben und zum Schaffen. Er setzte sich an den Flügel, spielte Volkslieder, wie er sie früher gesungen, jenes von dem Wandsbecker Boten, »Der Mond ist aufgegangen«, das der Freund eben gelesen hatte — »Am Brunnen vor dem Tore«, Lieder von Schubert und Schumann und zum Schluss — es klang wie eine Befreiung — Beethovens schalkhafte »Wut über den verlorenen Groschen«, was er als Junge so oft gespielt hatte und heute noch fast vollendet beherrschte.

Die großen Fragen des Daseins — heute mehr denn je fühlte er es — wollen gelöst sein. Haddenhausen hatte seine soldatische Haltung zurückgewonnen. Wieder lag jener Glanz in seinen Augen, den seine Männer an ihm kannten, wenn es zum Sturm ging.

Und es ging auch heute wieder zum Angriff: Es galt, das andere Reich zu erobern, zu dem ein Brückenkopf bereits gebildet war.

## Unser SCHATZKÄSTLEIN

### Werde wesentlich

Mensch, werde wesentlich: denn wann die Welt vergeht,  
So fällt der Zufall weg: das Wesen das besteht.

Das größte Wunderding ist doch der Mensch allein:  
Er kann, nachdem er's macht, Gott oder Teufel sein.

Mensch, geh nur in dich selbst! Denn nach dem Stein der Weisen  
Darf man nicht allererst in fremde Lande reisen.

Der Weise sucht nur eins, und zwar das höchste Gut:  
Ein Narr nach vielerlei und Kleinem streben tut.

Verwundre dich nicht, Freund, daß ich auf nichts mag sehn,  
Ich muß mich allezeit nach meiner Sonne drehn.

Ich selbst muß Sonne sein, ich muß mit meinen Strahlen  
Das farbenlose Meer der ganzen Gottheit malen,

Nichts ist, das dich bewegt; du selber bist das Rad,  
Das aus sich selbsten läuft und keine Ruhe hat.

Der Zufall muß hinweg und aller falscher Schein:  
Du mußt ganz wesentlich und ungefärbt sein,

Wann du die Dinge nimmst ohn' allen Unterscheid:  
So bleibst du still und gleich, in Liebe und in Leid.

Der Narr ist viel bemüht; des Weisen ganzes Tun,  
Das zehnmal edeler, ist Lieben, Schauen, Ruh.

Auch Bruder, werde doch: was bleibst du Dunst und Schein?  
Wir müssen wesentlich ein Neues werden sein.

Du selber machst die Zeit: das Uhrwerk sind die Sinnen;  
Hemmst du die Unruh nur, so ist die Zeit von Ihnen.

Nimm, was der Herr dir gibt. Er gibt das Groß' im Kleinen,  
In schlechten Schlacken Gold, ob wir's zwar nicht vermeinen,

Der größte Schatz nach Gott ist guter Will auf Erden,  
Ist alles gleich verlorn: durch ihn kann's wieder werden.

Der Will' macht dich verloren, der Will' macht dich gefunden,  
Der Will', der macht dich frei, gefesselt und gebunden.

Mensch, alles, was du willst, ist schon zuvor in dir:  
Es liegt nur an dem, daß du's nicht wirkst herfür.

All's gilt dem Weisen gleich: er sitzt in Ruh und Stille,  
Geht es nach seinem nicht, so geht's nach Gottes Wille.

### Mannhaftigkeit

Ist dir vom Gegner Schimpf und Schande geschehen,  
dann gib es auch offen zu, daß er dich geschädigt!  
Zeig' die Zähne dem Feind!  
Zu einem faulen Frieden reich' ihm niemals die Hand!

Muß du mit streitkühnen Männern dich messen im Kampf auf Leben und Tod,  
herrlich ist es, zu fallen im blutigen Walgang!  
Beißer das heiße Schwert in der Brust,  
als elend vergehen im glühenden Saalbrand.

Aus der Edda

### Aus dem Anekdotenschatz

Der bekannte Arzt, Professor B., wurde in den ersten Jahren seiner ärztlichen Tätigkeit von einem Kollegen gefragt, wie seine Praxis gehe.

„Oh, ich kann mich nicht beklagen“, meinte der Mediziner, „meine Patienten wachsen von Tag zu Tag!“

„Haben Sie wirklich so viele Patienten?“ fragte der Bekannte weiter.

„Nein — aber ich bin Kinderarzt!“ kam die Antwort zurück.

Ein Dramatiker, dessen Stücke sehr wenig gespielt wurden, unterhielt sich einmal mit dem Theaterdirektor Heinrich Laube. Im Laufe der Unterhaltung bot der Dramatiker dem Burgtheaterdirektor eine Zigarre an.

Laube begann die Zigarre zu rauchen, machte einige Züge und legte die Zigarre gleich fort.

„Warum rauchen Sie nicht?“ fragte der Dramatiker. „Schmeckt die Zigarre nicht?“ „Wissen Sie“, meinte Laube, „diese Zigarre sieht genau so wie Ihre Stücke.“



Mädchen. Dann saßen sie am Kamin, erzählten von früher, von heute und von dem, was kommen mochte. Sie gingen dem Geschehen des Krieges nicht aus dem Wege,

## Kako se gase požari, povzročeni s fosforjem?

O učinkovanju fosfornih zažigalnih bomb in pločevinastih posod, napoljenih s fosforjem, se pogosto govorja tako, da bi lahko sklepali, da sploh ni sredstva zoper to zažigalo orožje. Samo ob sebi umevno se morajo pogasiši in tudi lahko pogase požari, povzročeni s fosforjem.

Beli fosfor ima znane lastnosti: svetl se v temini, užge se na zraku pri navadni topotri (od 8 stopinj Celzija dalje) sam od sebe in zgore v debelo, strupeno belo meglo. V masnih oljih in zveplenem ogljiku se razredči. Tako razstropino imenujemo tekoči fosfor. Tudi ta se užge sam od sebe in zgori v fosforni dim.

Kako se zadržimo pri fosfornih požarjih? Če mogoče, delajmo s plinsko masko ali mokro cujanjo, mokro vato pred nosom in ustmi. Pred gašenjem ognja zelo zmočimo obleko, da se ne užge od fosfornih brizgjav. Najbolje je, da goreči fosfor najprej poškropimo z vodo, s čimer odstranimo plameno in dim. Potem ga pokrijemo s peskom in nastalo kašnato mešavino čim hitreje spravimo v vedro in držimo pod vodo. Vsebino vedra moramo kasneje ali zakopati ali pa lahko na prostem zgori na kraju, kjer ne more napraviti nobene škode več.

Zelo je treba paziti na to, da odstranimo tudi najmanjšo ostanke fosforja s tal in na pravimo brezognostno v razpoke in rize vdrilo fosforno tekočino neškodljivo, kajti fosfor začne takoj zopet goreti, čim se posusi. Za vse to potrebujemo ognjegasne skupine dieta, mokre krtače, da celo sekire, da pravočasno odstranijo poškodovane deske itd. Pri gašenju ognja je dobro, da imamo na rokah trdne, čvrste, če zmočno, mokre rokavice, ker lahko sicer vedejo opekljene, povzročene po fosforju, do hudega uničenja kože.

Tekoli fosfor brizgne pri udarcu bombe visoko v zrak in ogroža zato v glavnem zaveso. Najbolje je, da te takoj strgamo raz oken in jih vržemo v vedro z vodo (če ni še bolj patrino, da jih za čas vojne sploh ne obesimo). Pogosto s fosforjem pomešani tudi kosti surovega kavčuka ali umetne smole. Ti gibasti deli se trdno oprimejo pohištva ali sten in jih moramo odpraskati.

## Aus dem Kreise Krainburg

### Viehzuchtgenossenschaften ustanovljene

Proti koncu avgusta so bile na ustanovnih zborih v Kreisu Krainburg ustanovljene Viehzuchtgenossenschaften (živilnoredske zadruge). Dober obisk teh zborovanj je pričal o zanimaju, ki ga ima kmetstvo za Viehzuchtgenossenschaften. Zborovanja so pod predsedstvom Stabsleiterja Neumeierja odnosno Kreisbauernführera Eixelbergerja dala veliko pobude. Razmejitev področij in poklicano vodstvo posameznih zadrag je sledče:

**Viehzuchtgenossenschaft Krainburg:** občine: Krainburg, Wessnitz, Predassel, Naklas, Hell, Kreuz, Gallenfels; Obmann (načelnik), Franz Jenko, Sucha, Obmannstellvertreter (namestnik načelnika), Anton Aschmann, Klein Naklas, Geschäftsführer (poslovodja), Johann Aussenik, Predassel.

**Viehzuchtgenossenschaft St. Georgen:** občine: St. Georgen, Zirklach, Flödning; Obmann (načelnik), Novak Barthol, Terboje, Obmannstellvertreter (namestnik načelnika), Wehovec Cyril, Hülben, Geschäftsführer (poslovodja), Sajowetz Cyril, Michelstetten.

**Viehzuchtgenossenschaft Kankertal:** občine: Höflein in Seeland; Obmann (načelnik), Muri Johann, Seeland, Obmannstellvertreter (namestnik načelnika).

Rolf Lennar:

31

### Specmljevalec, ki ni neveren

#### HUMORISTIČEN ROMAN

Schwabe debelo gleda. Ko ona to opazi, umakne prestrašena roko. »Kaj pa ti je? Mar ti ni dobro?« Vstane in hoče poiskati pomoči, toda v jedilnem vozu ni nikogar razen njih. »Ne, le sedi, ukaže Schwabe. Zdrav sem ko riba. Kaj si ti tu rekla??«

»Kaj?« Kaj pa je rekla? Česa se je neki tako prestrašil?

»S kom si hodila? Z Wernerjem?«

Ursula ga neverno pogleda: »Mar tega nisi vedel?«

»Niti besede!«

»Ah?«

»O tem ni črnih. To slišim danes prvič.«

Zlo je prišlo na dan, kakor spravi sonce nekega dne na dan vse, kar je temnega. Ta novica napravi v Schwabejevi glavi neizrečeno zmedo in razbije na mah njegovo kakor skala trdno vero v sleherno prijateljstvo.

Med tem grmi vlak mimo vnanjega obzidja. Polagoma zavre svojo hitrost. Nenšteti tiri mu prihajajo nasproti, toda naravnost z gotovostjo mesečnika si izbere svojo pot v s sasajmi očrnjeno zevajočo lopo, ki požre vse vlake liki žrelo lačne zveri. Tudi tega bo pohlastila.

Schwabe ne vidi, da se bliža konec njegovega potovanja. Bavi se sam s seboj. Ta hinaški svetohlinec, njegov prijatelj Werner! Prijatelj? Ha! Prijatelj! Ravno njeovo ženo mu je vzel, ko so mu bili na raz-

polago celi haremi, ta podlež! Z mirno dušo je gledal, kako je on v strahu koprel in ni rekel niti besede. No, le počakaj.

Njegov občutek besnosti pa znenada izpodrine vizija. Vidi Anita v oddelku in pri tej tujca, s katerim se je začela ukvarjati. Svita se mu spoznanje: morebiti mu je Anita storila to le zaradi tega, da bi nagašala njemu, bedastemu Schwabeju? Ravnal je z Anito trdospščno. Ona je iskala njegove bližine in kaj je storil on? Najraje bi klofutal samega sebe!

Misel na tujca, ki se trudi za Anito, mu postaja neznosna. Zdaj, ko se mu ni več treba ozirati na Wernerja, izpregleda, kakor da so mu padle luskine z oči, kako zelo je vzljubil malo Anito.

Sunkoma se vlak ustavi. Kozarec kumonova pada na tla, Schwabe ga pusti ležati. Duševno odsoten da Ursuli roko. »Bodi zdrava. O priliki te obiščem.« Brez zanimalja vtakne v žep njen posetnico, ki jo ona naglo privleče iz svoje torbice in mu jo izroči — potem zgine.

Toda hodnik je zadelan, Ne pride naprej. Stopa preko kovčevgov, se preriva mimo debelih potnikov in stopi na noge.

»Joj! Gospod!!!« Preklinjajo za njim. »Nima čisto nobene olike!« Schwabe se za to ne zmeni.

Ko naposlед dospe v oddelek, stojijo sicer njegovi kovčegi še tam. Toda Anita in njeni kovčegi ter gospod so zginili. On pusti svoje kovčeve tam, kjer so, in se kakor podlastica rije skozi zaporo ljudi, ki vroči izhodu.

O, kako neizmerno rad ima mlado hrabro Anito. Da, že takrat, ko jo je zagledal

Johann Knifitz, Swetje, Geschäftsführer (poslovodja), Albin Koman, Weichseldorf.

V Kreisu Krainburg prevladuje posest malih kmetov, zato je v okviru na novo ustanovljeni zadruž dalekosežnega pomena ureditev reje bika. Odločajoči vpliv teh zadruž za na-predke živinoreje v pokrajini bo tem hitreje splošno viden, čimbor se bodo kmetje sami udejstvovali kot sotrudniki.

**Krainburg.** (Gledališka predstava.) Kärntner Grenzlandtheater je pred nekaj dnevi uprizoril v Krainburgu Hebbelovo žaloigr »Gyges und sein Ring«. Zaloigra, katere dejanje je iz prazgodovinske dobe, je v svoji mesešnicu jutro-mističnega značaja in moderne problematike zelo ubrana tvorba Hebbelove fantazije, pri čemer tvori mikavnost igrokaza razen tuje podlage predvsem lepotu oblike. Basen, po katerem se lidjiski kralj Kandales pregradi zoper žensko čast svoje soproge Rhodope s tem, da zaspeli svojega prijatelja Gygesa, da ji's pomočjo prstana, ki napravi nevidnega, prisluškuje in da potem za Rhodope ne nobene druge osvetne več kakor smrt predzreža ali pa da žrtvuje samo sebe, razume Hebbel s fino psihološko umetnostjo duševnega opisa prikazati zlasti pri Rhodope. Radi odlične gledališke uprizoritve so gostonje Grenzlandtheatra sprejeli z velikim odobravanjem. Krainburg bi bil gledališču v Klagenfurtu prav hvaležen, če bi se pojavilo tukaj vsak mesec enkrat s kakšno dobro dramo.

**St. Martin u. dem Großgallenberg.** (Apel Ortsgruppe.) Pred kratkim se je vršil tukaj apel Ortsgruppe. Ortsgruppenleiter Rektor Binder je ukrenil vse potrebno za prvo letošnjo cestno zbirko za zimsko pomoč in obravnaval vprašanja krajevne organizacije. — Očividno se še niso javili vsi vaščani, ki so upravičeni zahtevati pomoč za otroke, in na nadoknadnijo svojo prijavo do 30. t. m.

**St. Martin unter dem Großgallenberg.** (Ris na Grmadi.) Nek tukaj stanujoči, sprejal, ki se je v nedelje opoldne mudil v nehodni krnici na južni strani Grmadi, je mnenja, da je zagledal risa. Z elegantnimi skoki je poskodila neka žival, ki je, sodeč po velikosti sicer lahko bila kakšna podlívana mačka, vendar po enotni rumenorjavni barvi in posviklih nogah je napravila vtič čistu mladega risa. V kolikor bi se mogla zaradi vojnih operacij preseliti zverjad iz juga na sever, bi se vsekakor moglo misliti, da je v resnici kak ris prišel tako daleč sem gor. Kranjske, z globinami bogate gore so pač pripravljene za to. To poročamo zaradi kurioznosti, ker bi se utegnila pripetiti še drugim hribolazcem slična zaznavanja.

### Kreis Stein

**Stein.** (Apel članov Ortsgruppe.) Pred kratkim se je v dvorani Kreisleitunge vršil apel članov. Ortsgruppenleiter Straßer je pozdravil desno, zlasti Kreisleiterja Pilzain Pg. Prascha, ki se mudi tukaj na dopustu. Nato je Pg. Prasch zelo zanimivo poročal o svojih dogodkih na Vzhodu. Potem je govoril Kreisleiter Pilz.

**Stein.** (Delovno zasedanje NSDAP.) Pred nedavnim se je vršilo v Steinu okrožno delovno zasedanje. Predpoldne je Kreisleiter sprejel situacijska poročila posameznih Ortsgruppenleiterjev in dal hkrati navodila za bodoče delo pri starih Ortsgrupp. Popoldne so poročali sotrudniki Kreisstaba iz svojih delovnih področij. Pg. Kurz, ki je bil tudi povabljen na to zasedanje, je imel predavanje o potrebnih ukrepih zračne zaščite. Nato je govoril dr. Doujak o zračni zaščiti na kmetih in opozarjal na to, da je zračna zaščita na kmetih ravno tako važna kot v mestu. Nato so bila se poročila iz raznih področij in ob koncu zasedanja je Kreisleiter Pg. Pilz dal še pregled o sedanjem položaju. Iskreno odobravanje je povabilo Kreisleiterjeve usmerjajoče besede.

z njenimi vitkimi golimi nožicami kot vratario pri hokeju, se mu je izredno dopadia. Toda takrat je bil veliko preskromen, da bi hotel sedi po zvezdah. Toda danes — kako se je vse spremeno!

Tam gresta oba!

Nosač, Anita, gospod.

Z enim skokom je Schwabe zraven Anite, se je trdno oklene za podpazduho in k njemu osupnjenu spremljevalcu opomni skoraj preteče: »Najlepša hvala za vašo pozornost. Zaščito mlade dame prevzamem zdaj jaz!«

Anita ne more ničesar odvrniti. Odrevne na je. Ne, ona sploh ni ni. Ona je mlaša žena, o kateri se odloča. Gospodar je Schwabe. Ko tujec še vedno neodločno stoji, mu pojasi Schwabe: »Midva sva namreč zaročena, če tega morda še ne veste!«

To reki, objame Anito in jo poljubi na usta.

Anitine roke vise ohlapno navzdol. Osupnjena zaradi njegove spremembe, mu strmi v oči in potem svoje brez lastne volje zatisne.

Na peronih kaj takega ne vzbuja posebne pozornosti. Tu je poljubovanje na dnevnom redu in ga policija ne kaznuje zaradi bužjanja javnega pohujšanja.

Mlada dekleta, ki zvečer sama ne smejo iti ven, a imajo poželenje po poljubih, bi se moral potruditi na peron, se tam stiskati, kakor srce poželi, nato mora eden izmed njih, on ali ona, vstopiti, zaradi ljudi, in na drugem koncu voza zopet priti ven. Nekaj vozov naprej se lahko brez skrbi ponovi ta manever, dokler nista oba nasičena ali prenasičena.

### Im Brennpunkt des Tages

#### V žarišču dneva

##### Holzschnuhwerk

###### Coklarstvo

Zur Einsparung von Lederbeschichtem Arbeits-schuhwerk wird nicht nur bei uns, sondern fast in allen europäischen Staaten in vermehrtem Umfang Holzschnuhwerk verwendet. Auch in den Alpengauen war schon gebietsweise in der Friedenszeit ein stärkerer Gebrauch von Holzschnuhen üblich. Im Zillertal, im Breitenwald und anderen Gebirgsgegenden wird der Holzschnu mit Texil- oder Lederüberteil, vielfach sogar benagt, mit gutem Erfolg in der Alpwirtschaft eingesetzt. Auch Holzgaloschen können für die Arbeiten im Stall, um das Haus herum, zum Viehhüten und auf dem Acker von jung und alt verwendet werden, wenn die kühlere Jahreszeit das Barfußgehen nicht mehr ermöglicht. Die Holzschnuhmacher der Alpengau erzeugen monatlich genügend Mengen Holzschnuhe, so daß es nur darauf ankommt, den Absatz richtig zu steuern, damit überall Holzschnuhwerk als Arbeitsschuhwerk erhältlich ist. Daher wurde die Bezugsschlepppflicht auch für das Holzschnuhwerk mit Ausnahme des Holzpantoffels im vergangenen Herbst eingeführt. Die Bevölkerung ist vielfach nur noch nicht unterrichtet, daß sie ohne Abgabe von Punkten der Reichskleiderkarte beim zuständigen Wirtschaftsamtbzw. Kartenstelle einen Antrag für handwerklich erzeugtes Schuhwerk einreichen kann. Es empfiehlt sich, dies schon jetzt und nicht erst im Herbst zu tun, damit die Bedarfsdeckung und Erzeugung mit den örtlichen Anforderungen besser in Einklang gebracht werden kann. Auch in Schulkindergärten stehen Holzschnuhe mit ganzem Schuhleideroberteil zur Verfügung, um damit die guten Winterschuhe schonen zu können. Mit Holzschnuhwerk kann man auch leichter einmal die Zeit des Wartens, bis die Schuhe beim Schuhmachermeister geflickt sind, überbrücken. In jedem landwirtschaftlichen oder ländlichen Haushalt sollte Holzschnuhwerk getragen werden, um das gute Schuhwerk, vor allem das leichtere Schuhwerk, zu schonen.

### Kreis Radmannsdorf

**Radmannsdorf.** (Uslužbeni večer prehranjevalnega urada.) Pred kratkim se je v kmetijski šoli v Pollitschu vršil tovarniški večer prehranjevalnega urada A iz Radmannsdorfa z učiteljicami in učencami kmetijske šole v Pollitschu, s katerim je bilo hkrati zvezzano slovo Wirtschaftsberaterin gospa Rosi Fleischhacker. Vodja prehranjevalnega urada A, Stabsleiter Mayer, se je zahvalil odhajajoči za njeno blagonsko delo v Kreisu Radmannsdorf. Hkrati je uvedel novo Wirtschaftsberaterin Ursulo Kavalar v njene uradne posle.

**Radmannsdorf.** (Smrtni primeri.) V vasi Werbach pri Radmannsdorfu je umrla vdova Franziska Wouk po domače Gromovka, mati 6 odraslih otrok. — V Radmannsdorfu je preminil 82 letni vpokojeni občinski tajnik Leopold Wari. Pokojni je bil pred več leti vstopil v notarsko pisarno takratnega notarja v Radmannsdorfu in je potem postal občinski tajnik takratne mestne občine v Radmannsdorfu, dokler ni bil po dolgem zvestem službovanju upokojen.

**Diplom.-Optike C. KRONFUSS**  
Klagenturt, Bahnhofstraße 15  
vom 23. August bis einschl. 18. Sept. geschlossen

Vse to stane 20 pfenigov = dva peronska listka. Tako poceni se tako stvar pozneje ne dobijo nikoli več.

Dosedanji spremljevalec Anite stoji še vedno poleg. Vidi pa, da se tukaj ne da nič več napraviti in se odslovi brez zahvale. Ko se oddaljuje, se muči z brezplodnimi mislimi o uganki žena. Ne more videti za kulise. V tem je stvar. To mora znati človek, če hoče uganiti ženo. Uganka temelji skoraj vedno na enem in istem imenovalcu.

Ravno na istem.

Schwabejevo vedenje na 13. peronu v resnici ni vzbujalo nobene pozornosti in nihče ni ugovarjal. Niti Anite, ki je vse volno prenašala in bi najraje objela ves kolidvor.

Schwabe predlagata, da se Anite ne bi takoj peljala domov. Hoče biti še ž njo nekje sam skupaj. Ves srečen je, ko mu

## Pomožna krma za živino

Predlanska, lanska in suša letosnje spomladji je zelo razredčila travno rušo po naših travnikih, tako da je bilo letos pridelek sena zelo picev, posebno po hribovskih kmetijah. Pa se tega sena se je veliko pokvarilo radi obilnih naliivov ob času košnje v letosnjem juniju, ali pa bilo celo odplavljeno. Otava sicer dobrakaže, vendar je obstojo naše živinoreje zelo kritičen radi piče in slabe letine sena. Zato bo gorenjski kmet-živinorejec primoran iskati si nadomestujočih ali pomožnih krmilnih snovi za svojo živino.

Mnogi gospodarji so se tega zavedali takoj in so obsegajali vsak razpoložljiv košček zemlje z mešanicami raznih vrst žita, tako: ajde, prosa, koruze, grašice, ovsu itd. ter tako pridelali na cente dobre in tečne krme za živino. Nekateri si bodo pomagali z zbiranjem raznega materiala, ki se nabira na kmetijah kot manj vredno krmilo, ki smo ga doslej bili vajeni zametavati ali pa uporabljati kvečjemu le za nastil.

Tak krmenski material na naših kmetijah bi bil sledec:

Pri mlačvi in čiščenju žita so zelo važne žitne pleve, od vseh žitaric jih ima pšenica največ. Te pleve so bolj važne za krmiljenje živine, kot bi utegnil kdo misliti, posebno če je bil stroj za čiščenje žita (mlatilica, pajtel itd.) bolj slab ali pokvarjen in se je med pleve primešalo več ali manj tudi zrnja. Pleve, vseh naših žitaric, ki smo jih namenili za krmiljenje živine, se nam hranijo na suhem prostoru. Kar se pa tice slame žitaric, pa jo itak gorenjski kmet pokrmi svoji živini kot mešanico sena, otave, detelje vse skupaj na slamorezni stroj zrezano v rezanci.

Tudi od drugih naših poljedelskih kulturnih rastlin naberemo lahko veliko množino pomožnega krmskega materiala, naj omenimo naše opokavine, in sicer tele: krompir, fižol, (nizki in visoki) in koruzo. Pri nas

## Naš knjižni kotiček

V zelo lepem zvezku pesmi zbore Ferdinand Oppenberg pesmi vojne, zvezek je izšel pod naslovom »Kämpfend müssen wir marschieren« (Bojujoč se, moramo korakati) v založbi Karl H. Bischoff, Berlin, Wien, Leipzig. Pesnik je posvetil pesmi spominu svojega brata, ki je padel na Vzhodu. V teh jedrnatih stihih, ki izražajo pripravljenost frontnih vojakov, med katerimi se nahaja pesnik, se zrcali velik del vojnega doživetja. S finim občutkom umetnika je Oppenberg posnel iz dogodkov notranje bistvo in jih dal nemirljivo obliko, ki bo gotovo imela svojo veljavno še preko tre dob. Posebno dojamiva je balada »Der Mutter Brief« (Materino pismo), pesem »Der rote Tod« (Rdeča smrt), ki se lahko kosa z najlepšimi pesnitvami te dobe.

\*

Pod naslovom »Die deutsche Glocke« (Nemški zvon) je izšla tudi v tem letu zopet poljudna knjiga nemške domovine, ki sta jo izdala Hans Rehming in Christian Jensen v Gauverlagu Bayreuth. Stare in predvsem nove pesnitve pridejo v njej do veljave in vsa področja našega življenja so v njej zapopadena. Številne, deloma celostranske risbe v besedilu in lesorezi so lep okras knjige, ki si je s predidočimi zvezki pridobil veliko prijateljev. Založnikom se je posrečilo, ustvariti v resnicu poljudno knjigo, ki jo bodo zlasti v rodbinah radi vzeli v roke. Zelo pripravna je za branje drugim in vsebuje v visoki meri vojno-vrednost. Ceprav zaradi nizke zaloge, ki jo imajo zaradi pomankanja papirja danes vse knjige, ne bo mogoče izpolniti vsakemu željo, da pride v posest te knjige, si bo pa gotovo že danes pridobil za bodoče čase številne prijatelje.

Fr. Horstmann

## Dr. F. J. Lukas

### Deutsch methodisch und praktisch

#### 210. STUNDE.

Was gibt es für Gärten? — Kakšne vrtove imamo?

Es gibt: — Imamo

1. Gemüsegärten — vrtove za zelenjavo
2. Obstgärten — sadne vrtove (sadovnjake)
3. Ziergärten — lepotne vrtove
4. Weingärten — vinograde
5. Blumengärten — cvetlične vrtove

Was braucht man zur Gartenbearbeitung? Zur Gartenbearbeitung braucht man: — Za obdelovanje vrta potrebujemo

1. einen Rechen — grablje
2. eine Schaufel — lopato
3. Hacken und Hauen — krampe in motike
4. eine Gießkanne — škropilnico
5. eine Scheibtruhe — samokolnico
6. Schnüre — vrvce
7. ein Setzholz — sadilnike
8. eine Gartenspritze — vrtno brizgalnico.

Was macht der Gärtner? — Kaj dela vrtnar?

Der Gärtner — Vrtnar

1. düngt — gnoji
2. gräbt um — prekopava
3. jätet das Unkraut aus — izpleve plevel
4. sät den Samen — seje semo
5. setzt die Pflanzen ein — vsadi rastline

#### Ausschneiden! Aufbewahren!

6. gießt die Pflanzen — zaliva rastline
7. reinigt die Wege — čisti pota
8. beschneidet die Bäume — obreže drevesa

#### Wichtige Wörter in gebräuchlichen Satzverbindungen

1. Dieser Schüler gibt sich bei seinen Aufgaben keine Mühe.
2. Nehmen Sie sich die Mühe und lesen Sie das noch einmal durch.
3. Es ist wirklich nicht der Mühe wert, sich diesen Film anzusehen.
4. Durch einen Gewinn in der Reichs-lotterie kann man mühelos zu Geld kommen.
5. Diese arme Frau müht sich für ihre Kinder ab.
6. Es war eine mühevoll Arbeit.
7. Der Müller mahlt das Getreide in der Mühle.
8. Wir breiteten die Decken in einer Mulde der Wiese und schließen darauf.
9. Abfälle sollen in den Mülleimer geworfen werden.
10. Der kleine Bub konnte die Schule wegen Mumps nicht besuchen.

#### Wörter

- Mühe (w) — trud, prizadevanje, napor  
mühelos — brez truda  
sich abmühen — truditi se  
mühvoll — utrudljiv, naporen

je navada, da v jeseni ko krompirjevi nasadi v času zorenja prično rumeneti, pokosimo krompirjevko z vsem na krompirjevem naštevem rastcočim plevelom in potem pustimo vse to na njivi da se posuši in preden krompir izkopavamo, vse to pograbimo na kupe in sežemo. Pa to je napačno, kajti če pustimo plevel, ki je rastel po nasadu in je navadno poln semena, da se je posušil na njivi izvrstno skribimo za njegovo razmnožitev, ker se pri grabljenju suhega plevela obleti vse njegovo semenje in pri izkopavanju krompirja ga še sami spravimo globoko v zemljo, da dobro prezimi. Pravilno bi morali postopati pri tem delu takole: čim bi pokosili krompirjevko s plevelom vred bi moral takoj ko je še svež plevel, odstraniti z njive na tak kraj, kjer se ni batil, da bi nam osuto plevelno zrnje moglo uspetati ali rasti, ter se tam posušiti. Če je takva krompirjevka močno zaplevljena in sicer s pernicami, slakom, raznimi vrstami grašice (plevelne), je to se celo dobra krma za živino, celo boljša od slame, če je dobro posušena. Fižolovka je bolj pusta roba za krmilo, toda če se primerno postopa s njo (kakor bo opisano pozneje) nam bo tudi nekaj koristila. Pri fižolovki je važno namestiti stroje (lupine), v katerih se je nahajalo fižolovo zrnje. Visoki ali natični fižol navadno na naših kmetijah obtrgajo stroje od trt proč in to stroje po zimi luščijo, to pa zato, da se preveč fižola te vrste, če bi ga mlatili s cepci, ne bi pokvarilo. Lupine ali stročine, ki so čiste, pa krmijo tudi prasičem. Koruznice ali slama od koruze nam lahko da na

centa prav dobre pomožne krme posebno, če smo primorani, spraviti še ne popolnoma dozorelo koruzo. Koruznice narahljo zložimo med late v kozolec, da se do dobra presuši. Ko je suha, jo povežemo v velike snopce in jo spravimo na suh prostor. Kakor postopamo s koruznico, tako ravnamo tudi s slamo od prosa ali prosenico, ki ima približno isto vrednost kot koruznica. Koruzna nam še nudi tudi ličkovno ali slaćilo, s katerim je pokrito zrnje na storžih. To koruzno slaćilo rabijo za posteljino, ki je dobra, zdrava in cenena. Tudi storži, s katerih smo odstranili koruzno zrnje nam nudijo material za krmo. Vse to našteto in nenašteto temu podobno, je mlšljeno kot krma za govejo živino. Tudi za prasiče je možno pripraviti pomožno krmo, dasi ne v tolki množini kot za govedo. Znano tako pomožno krmiško je zelišče repce, pese, korenja. Tudi pleva od ajde, prosa, fižolove stročine in drugo se dajo ob posmanjanju pese, repce, korenja, krompirja dobro uporabljati kot dodatek k inenovanim krmilom. Omeniti je še, da lahko izboljšamo krmo za svinje z raznim slabim in zapestevanjem žitom, ki ga dobimo pri čiščenju žita, da istega damo zmleti na šrot, nikakor pa ne krmimo sirovega, ker bi preveč plevelnega semenja prislo v gnoj in s tem zojet na njivo.

(Dalje prihodnjic)

## Naš športni kotiček

### Borba za točkami...

Preteklo nedeljo je bila otvorjena nogometna sezona s prvim kolom prvenstvenih tekem. Že takoj ob pričetku tekmovanja so se pokazale zopet velike težkoči in je bila odigrana mesto treh tekem le ena prvenstvena tekma. Kakor je bilo predvideno, bi letos vskočil v prvenstvo tudi Laak in bi moral preteklo nedeljo nastopiti proti VSV, pa je svoje sodelovanje v prvenstvu zopet odpovedal. Tudi oba gorenjska klubova Ašling in Krainburg nista nastopila v medsebojni borbi, ker se med njima vodijo pogajanja o ustanovitvi enega skupnega moštva, ki pod imenom gorenjska reprezentanca sodelovalo v prvenstvu. V koliko bo ta stvar uspešna, je vprašanje, vsekakor pa je fuzija dveh največjih rivalov, ki sta predvajala med seboj leta in leta najboljše igre in katerih vsak ima

najmanj poldrug do dya ducata lastnih igračev, iz sportnega in naprednega vidika nezaželena in verjetno celo škodljiva.

Edina prvenstvena tekma pretekle nedelje je bila odigrana med klagenfurtskim rivalom KAC Rapidom in Luftwaffe. KAC Rapidovci so veljali na podlagi zadnjih uspešnih nastopov za velikega favorita, pa je bil le slučaj, da niso bili že v prvi tekmi ob obe točki. Luftwaffe je bil že 2:0 v vodstvu, pa se je končno KAC Rapidovcem le posrečilo izenačenje in z 2:2 sta si moštvi delili točke.

\*

Tudi mladina ima letos razpisano lastno tekmovanje za prvenstvo Kärntna. Prijavljenih je 23 moštva za to tekmovanje, ki pa so ločeni v tri skupine: mladino do 16 let (Schülermannschaft), HJ — od 16 do 18 let — skupina Oberkärnten in HJ skupina Unterkärnten. V zadnjih sodelujejo Klagenfurt, Ašling, Ferlach, Feldkirchen, St. Veit, Völkermarkt in Wolfsberg. V prvem kolu, ki je bilo odigrano preteklo nedeljo, je Klagenfurt zmagal nad Ašlincem z 11:0.

\*

Po tretjem kolu ligaškega nogometnega tekmovanja za prvenstvo Bereicha Donau-Alpenland je na vodstvu tabela v ligo novonastopiv klub LSV Markersdorf, na zadnjem mestu pa drugi novonastopiv klub Amateure Stayr, med tem ko je lanski prvak Vienna na osmem mestu.

\*

Svetovni prvak Pfeifer, ki je bil leta 1941 v Cortini zmagoval v slalomu, je padel na vzhodni fronti. Tudi večkratni svetovni prvak Jennewein se ni več vrnil s sovražnega poleta in se ga smatra za izgubljenega. Z zgubo običnih športnikov je nemški smučarski šport težko prizadet.

Meddržavni teniški dvoboje med Slovaško in Hrvatsko v Bratislavici se je končal neodločeno 3:3. Hrvatsko sta zastopala nekdanja mušketirja Mitić in Palladi.

V prvih tekmi oziroma tekmovanja za Tschammrov pokal, v katerem je sedaj že 16 moštva, je Vienna Wien kot edini zastopnik Bereicha Donau-Alpenland odpravilo moštvo TSG Brür s katastrofnim rezultatom 14:0. V naslednjem kolu igra Vienna za vstop v osmorico z Breslau 0:2.

Te dni je umrla v Podgorcu na Hrvatskem najstarejša žena v vasi Zofija Piš, starca 111. let. Svoja zadnja leta je preživelata pri Ani Bergs, ki ji je dajala prosto hrano in stanovanje. Mož umrle je bil nastavljen v pusti umrela grofa Pejačevica. Zofija je imela samo enega otroka, ki je umrl že sedem let star. Stara žena se je še prav dobro spominjala prevaratnega leta 1848. Do smrti je bila starka vedno zdrava in je pomagala v vrtu in na kmetiji pri lahkem delu.

V Frasdorfu ob Chiemsee je dovršil sanitetni svetnik dr. pl. Heinleth, eden izmed prvih nemških avtomobilistov, popularna čil in krepak svoje 80. leta. Preko meja Bavarske je znan kot eden izmed prvih nemških avtomobilistov. Že leta 1899. je kupil pri firmi Benz v Mannheimu njeno »samovozeče kočijo«, model Duc, in se je pojavit z njo v kopališču Reichenhall. Ta predtopni avtomobil je bil še enocilinderški s pogonom na jermen ter je imel krmilo sredi med obema prednjima sedežema. Z motorjem šestih konjskih moči se je lahko dosegla največja hitrost 20 km na uro. Sanitetni svetnik dr. pl. Heinleth je pri vožnjah s tem avtomobilom marsikaj doživel v Rupertiču. Če je vozil skozi vas, ga je skoraj zmeraj kamjenojalo prebilavalo. Na prosti proggi pa so zbežali kmetje v mnemu, da imajo opraviti s hudičem, pred priporočajočim nestvorom kratekomalo v bližnji gozd. Deževalo je pritožb in policijskih prepovedi, kar je otežkočilo življenje naprednemu zdravniku in njegovemu šoferju ter so mu predpisovali največjo hitrost, katere ne drži sedaj niti navaden kolesar. Vožnja z elementarno siloč je pa pomenila takrat pustolovščino, katera se ni mogla dobro končati.

Te dni se je javil francoski vojaški zdravnik v uniformi pri ravnatelju litinskih bolnic in se je z listinami izkazal za člana francoske zdravniške komisije. Pri ogledu bolnic in v večurnih razgovorih o vprašanjih tehnične medicine se je pokazal Francoz za zelo izvezbenega strokovnjaka. Posebno se je zanimal za sobo z rentgenom in drobnogledom. Poniekaj dnevi je posečal bolnico francoski koleg, kot star znanec bolnice in je imel v vse oddelke prost dostop; vse to se je vršilo, dokler niso bila vrata nekega dneva na začudenje zaključena. Ko so vrata s silo odprli, so ugotovili, da je zginil dragocen drobnogled. Vratar je pripovedoval, da je dan poprej nesel francoskemu zdravniku težak zavoj na postajališče električne železnice. Prijava policiji je pokazala na podlagi albuma zločincev, da gre za mednarodnega vložilca in tatu francoske narodnosti, ki že dolgo obiskuje hotele in letovišča vseh delov sveta.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Kampf der Diphtherie- und Scharlachgefahr

Die Erkrankungen an Diphtherie und Scharlach haben in den letzten Jahren sowohl an Zahl als auch an Schwere der Erkrankung bedeutend zugenommen. Dieser Stand der Dinge verlangt ein aktiveres Eingreifen der Gesundheitsbehörden als bisher. Deshalb werden Diphtherie- und Scharlachschutzimpfungen durchgeführt.

Wie durch die Pockenschutzimpfung die Pocken zum Aussterben gebracht worden sind, so soll und wird es mit Hilfe der Diphtherie- und Scharlach-Schutzimpfungen auch gelingen, diese beiden gefährlichen Kinderkrankheiten auszurotten, wenn alle Eltern bei ihren Kindern die Schutzimpfung ausführen lassen.

Die Impfstoffe sind keine geheimnisvollen Gifte, sondern ungefährliche Stoffe, die eine umfangreiche Prüfung unter staatlicher Aufsicht bestanden haben. Durch zweimalige Impfung im Abstand von 4 Wochen werden die Kinder für die Dauer mehrerer Jahre vor der Erkrankung von Diphtherie und Scharlach geschützt. In den wenigen Fällen, in denen der Schutz nicht ausreicht, eine Erkrankung vollständig zu verhindern, tritt diese in weit leichterer Form auf.

Die Schutzimpfung gegen Diphtherie und Scharlach ist ein ganz geringfügiger Eingriff und bewirkt in den meisten Fällen keine Beschwerden.

Wenn bei älteren Kindern leichte Beschwerden auftreten, so sind sie bei weitem nicht so groß wie bei der Pockenschutzimpfung.

Aus oben dargelegten Gründen werden vom Gesundheitsamt Kainburg in der nächsten Zeit in den größeren Orten des Kreises Diphtherie- und Scharlachschutzimpfungen durchgeführt. Alle Kinder im Alter von 12—14 Jahren können an der Impfung teilnehmen.

Die erste Impfung für Kleinkinder von 2—6 Jahren findet in Kainburg am 21. 9. 1943 von 13.30 Uhr bis 16 Uhr im Gesundheitsamt, Landratsgebäude, statt. In Laak a. d. Zaler am 20. 9. 1943 von 13.30 Uhr bis 16 Uhr im Gesundheitsheim, in St. Veit-Sawe am 24. September von 13.30 Uhr bis 16 Uhr im Gesundheitsheim.

Die Schulkinder werden an den entsprechenden Tagen vormittags geimpft werden. Der Landrat des Kreises Kainburg, i. V. der Amtsamt Dr. Kopf.

## Achtung!

In der Zeit vom 25. September 8 Uhr früh bis 29. September findet auch heuer wieder eine Rattenaktion im ganzen Gau Kärnten statt. Haus- und Grundbesitzer oder deren Stellvertreter, Pächter, Betriebsführer, Verwalter usw. haben dafür zu sorgen, daß an diesen Tagen das Rattengift ausgelegt wird.

Kontrollorgane müssen die Nichtauslegung von Rattengift, überhaupt ein Zu widerhandeln gegen diese Pol. Verordnung, zur Anzeige bringen.

Besorgt daher rechtzeitig die richtige Menge Rattengift bei den zuständigen Apotheken und Drogerien oder bei den Abgabestellen der Bürgermeister in Landgemeinden, wo keine Fachgeschäfte sind.

Trage jeder dazu bei, daß die gegebenen Anordnungen befolgt werden.

Reichsarbeitsgemeinschaft  
Schadenverhütung  
Gaudienststelle Kärnten

**Märk & Ross**

Kohle-, Koks- und Baumaterialiengroßhandel  
Kainburg - Büro: Adolf-Hitler-Platz 15, Tel. 193  
Lager: Savevorstadt und Veldeserstr. 12

## Handwecker! - Obstnik!

Wir bieten Euch an: » Nudimo Vam:

Eisen	Železo
Bleche	pločevino
Gasröhren	plinske cevi
Armaturen	armature
Draht und Stiften	žico in žičnike
Baumaterial	stavben material
Baubeschläge	stavbno okovje
Herdplatten	plošče za štedilnike
Möbelbeschläge	okove za pohištvo

**KOVINA - KRAINBURG**

G. m. b. H. - d. z. o. z.

**„Iska“**

TRIKOTAGEN UND HANDSCHUHINDUSTRIE

Johann Sawnik, Kainburg

## Arztlicher Sonntagsdienst

Kainburg:  
Am 19. September 1943: Dr.  
Karl Petritsch, Kainburg,  
Veldeser Straße 14, Ruf. 179.



## Aufgelassene Fabriken

Brauchbare  
Maschinen kauft  
**KURT FRICK**  
Kainburg  
Salmstraße  
Fernruf 1486



Ob Arbeiter oder Angestellte  
ob Mann oder Frau, Jung oder Alt  
→ jeder hat die gleiche Gewinn-  
möglichkeit mit einem Los der Beid-  
lotterie. Die große Trefferzahl bietet  
größte Aussichten bei der Ziehung.  
Insgesamt sind 103 Millionen zu  
gewinnen!

STAATLICHE LÖTTERIE-KOMMISSION  
**PROKOPP**

WENNS, MARIAHILFVERSTRASSE 19  
LOSEPREISER 1000, 10000, 100000, 1000000

**ESSIG**

Fabrik C. Wenger, Kainburg



Auf dunkler Straße höflich sein  
heißt andern nicht ins Auge leuchten. Der Rücksichtsvolle läßt das blau gedämpfte OSRAM-Licht der Taschenlampe senkrecht nach unten fallen — immer nur zwei Schritte voraus, nicht weiter.

**OSRAM**  
Viel Licht für wenig Strom!

**KAFFEE ERSATZ**

Fabrik C. Wenger, Kainburg

**SENF**

Fabrik C. Wenger, Kainburg

**Radio Schmidt**

Kainburg, Lidmanskyg. 29  
übernimmt laufend  
Reparaturen

Manufaktur  
Wäsche- u.  
Wirkwaren

\*  
**WILHELM PIRMANN**  
KAINBURG  
Heydrichstrasse 22

## Haüsfrauen! - Gospodinje!

Herde	Štedilnike
Öfen	pedi
Emailgeschirr	emajlirano posode
Einmachgläser	kozarce za vlaganje
Glaswaren	steklenino
Keramik	keramiko
Porzellan	porcelan
und alles für den Haushalt	in vse za gospodinjstvo
teilweise frei lieferat:	dobavlja deloma prosto:

**KOVINA - KRAINBURG**

G. m. b. H. - d. z. o. z.

Selj. Über 40 Jahren das Wahr-  
zeichen für unsere wissenschaft-  
lich erprobten und in aller Welt  
praktisch bewährten Präparate

**Chinesefabrik**  
Aktiengesellschaft Hamburg

**Mali oglas**

to more. Takej doseže vse, ki se zanimajo  
za Vaše ponudbe ali prošnje. Oglašajte v Karawanken Bote! Splača se!

Oglase sprejemata do ponedeljka in sredo: NS.-Gauverlag Kärnten, Kainburg,  
Bismarckring 13 in NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Kainburg, Veldeserstr. 6

**Kreissparkasse  
Kainburg im Kainburg**

Genehmigte Devisen-Bank  
mit Hauptweigstellen **Lack**  
a. d. Zaler u. St. Veit a. d. Sawe

Zeichnungsstelle der öffentl. Bausparkasse  
für die Ostmark

Girokonti:

Reichsbanknebenstelle Kainburg Nr. 4041/5720  
Girozentrale der Ostmarkischen Sparkassen, Wien  
Nr. 10/720

Kärntnerische Sparkasse Kainburg  
Postsparkassenkonto Wien Nr. 62.283

Fernruf 149



**Selinon-Neu**  
Gesundes Obst  
erzielt man nicht  
ohne Winterspritzung  
der Obstbäume. Dazu  
bewährt sich bestens

**Za jesensko setev:**

Cersan, mokro in suho luženje, Morgit proti  
ptičem, kakor tudi strupena pšenica proti  
poljskim mišim in druga sredstva za zati-  
ranje škodljivcev, karbolirej za namaz desk.

**FRANZ NAPOTNIK**

Eisen- und Farbenhandlung,  
Kalk- und Zementniederlage

**KLAINBURG**  
Krefelderstr. 9 — Ruf 3009

# Lichtspiele

Allgemeine Filmfreihand G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

## Assling

17. IX. um 19 Uhr  
18. IX. um 16 und 19 Uhr  
19. IX. um 14.30, 17 und 19 Uhr  
20. IX. um 19 Uhr

Was geschah in dieser Nacht?  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

21. IX. um 19 Uhr  
22. IX. um 19 Uhr  
23. IX. um 19 Uhr

Friedemann Bach

Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

## Domschale

18. IX. um 19.30 Uhr

19. IX. um 17 und 19.30 Uhr

Die große Nummer

Für Jugendliche zugelassen!

22. IX. um 19.30 Uhr

23. IX. um 19.30 Uhr

Nordlicht

Für Jugendliche nicht zugelassen!

## Krainburg

17. IX. um 19 Uhr  
18. IX. um 16.30 und 19 Uhr  
19. IX. um 16.30 und 19 Uhr  
20. IX. um 19 Uhr

Der große Schatten

Für Jugendliche nicht zugelassen!

21. IX. um 19 Uhr

22. IX. um 16.30 und 19 Uhr

23. IX. um 19 Uhr

Liebesschule

Für Jugendliche nicht zugelassen!

## Laak

17. IX. um 19.15 Uhr  
18. IX. um 19.15 Uhr  
19. IX. um 16.30 und 19.15 Uhr  
20. IX. um 19.15 Uhr

7 Jahre Glück

Für Jugendliche zugelassen!

21. IX. um 19.15 Uhr

22. IX. um 19.15 Uhr

23. IX. um 19.15 Uhr

Der Vorhang fällt

Für Jugendliche nicht zugelassen!

## Littai

16. IX. um 19 Uhr

19. IX. um 15.30 und 19 Uhr

20. IX. um 19 Uhr

Der große Schatten

Für Jugendliche nicht zugelassen!

22. IX. um 19 Uhr

23. IX. um 19 Uhr

12 Minuten nach 12

Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

## Neumarktl

17. IX. um 19 Uhr  
18. IX. um 19 Uhr  
19. IX. um 14, 16.30 und 19 Uhr  
20. IX. um 19 Uhr

Himmelhunde

Für Jugendliche zugelassen!

22. IX. um 19 Uhr

23. IX. um 19 Uhr

Alarmstufe 5

Für Jugendliche nicht zugelassen!

## Radmannsdorf

18. IX. um 19.15 Uhr

19. IX. um 16 und 19.15 Uhr

Stimme des Herzens

Für Jugendliche nicht zugelassen!

## Stein

17. IX. um 19.30 Uhr  
18. IX. um 17 und 19.30 Uhr  
19. IX. um 17 und 19.30 Uhr  
20. IX. um 19.30 Uhr

Meine Freundin Josefine

Für Jugendliche nicht zugelassen!

22. IX. um 19.30 Uhr

23. IX. um 19.30 Uhr

Robert Koch

Für Jugendliche zugelassen!

## Veldes

17. IX. um 19.15 Uhr  
18. IX. um 16.45 und 19.15 Uhr  
19. IX. um 14.30, 16.45 und 19.15 Uhr  
20. IX. um 19.15 Uhr

Rembrandt

Für Jugendliche nicht zugelassen!

21. IX. um 19.15 Uhr

22. IX. um 19.15 Uhr

23. IX. um 19.15 Uhr

Der Blaufuchs

Für Jugendliche nicht zugelassen!

## Wart

18. IX. um 16 und 18.30 Uhr  
19. IX. um 14, 16 und 18.30 Uhr  
Trenck, der Pandur

Für Jugendliche nicht zugelassen!

25. IX. um 16 und 18.30 Uhr

26. IX. um 14, 16 und 18.30 Uhr

Die barmherzige Liga

Für Jugendliche nicht zugelassen!

## Wochein

18. IX. um 13.30 und 19 Uhr

19. IX. um 15.30 Uhr

Wir machen Musik

Für Jugendliche zugelassen!

Zu jedem Film die Deutsche Wochenschau!

# MALI OGASI

## Dopisi

V Krainburgu sem v petek 10. IX. izgubila sveženj klučev. Najditelja prosim da jih proti ngradni odda na Kar. B. Krainburg. 1068-22

Zenska, ki si je v nedeljo popoldne na postaji Krainburg izposodila damsko kolo — se nujno poziva, da istega takoj vrne, ker bom sicer prijavil zadevo policiji. Zupantschitsch. Kolo je oddati pri K. B. Krainburg. 1068-22

Psička foxterier je na zadnji nogi šepava, bela z rjavimi lisičami, se je v minulem tednu v Ašlingu zatekla. Psička silki na ime „Pika“ in naj se proti ngradni odda v Krainburgu, Am Felsen 2.

Izgubljeno

V sredo 8. IX. sem pozabil v dopoldanskem viketu, ki pelje od Schwarzenberga do Littai, strojno nov siv podložen klobuk. Poletnega najditevja prosim naj klobuk vrne na naslov: Kepitz Johann, Domschale, Bachgasse 13. 1074-22

Dne 11. sept. v soboto sem v Krainburgu izgubila belo biserino ovratno vezirico. Ista je za mene velike spominske vrednosti. Odda naj se proti dobragnadi pri „Rustig“, Krainburg Bergstraße 16. 1072-22

## Razno

Poznana oseba, ki je v nedeljo 6. ob pol 1 uri v vlaku Neuemarkt vzelova vratno vezirico. Prednost klavirka. Poletnega najditevja prosim naj klobuk vrne na naslov: Kepitz Johann, Domschale, Bachgasse 13. 1074-22

Pred 14 dnevi sem v Zapogah zgubila temno modro voleno žensko jopic. Poleten najditevja prosim da jo odda v Zapogah Nr. 34 pri Mežnarju. 1042-22

Zamenjam plemenito kravino in odda na žel. postaji Neuemarkt v vlaku. Dežnik je bil poabljen v kupeju in ni moja last. 1065-28

SEIT 35 JAHREN

CHEM. PHARM. WERKE  
DR. A. SCHMIDGALL  
WIEN

Oglasiv

Karawanken  
Bote  
imajo uspeh!

Gegen Einkaufsscheine.

Sperrplatten: Buche, Fichte, Panelplatten - Eichsfelder Sperrtüren.

Ohne Einkaufsschein.

Furniere 0.8 bis 3 mm inländische und ausländische Herkunft für außen und innen.

HANS TRAINER  
Klagenfurt, Völkermarkter Straße - Ruf 1595

**DONAU-CONCORDIA**  
VERSICHERUNGEN  
BIETEN SCHUTZ GEGEN ALLE GEFAHREN  
KLAGENFURT, Platz der Saarpfalz 2, Ruf 6-43

# Kärntnerische

## Klagenfurt

Domgasse 3

Fernruf 2416, 2417

## Landeshypothekenanstalt

Das Geldinstitut des Reichsgaues

Gewährung von Darlehen gegen grundbürgerliche Sicherstellung für Neubauten, Althausbesitz und Landwirtschaften - Gewährung von Gemeinde-Darlehen und reichsverbürgten Darlehen. Entgegennahme von Spareinlagen und Kontokorrenteinlagen, Verkauf von Pfandbriefen und Kommunalschulscheinen. Haftung des Reichsgaues Kärnten.